

El incendio de ayer en la madrugada Media manzana de casas totalmente destruída

Es ya el tercer incendio que tenemos que lamentar en el barrio del Mercado, en el perentorio término de un mes.

Fue primero la cuadra de casas comerciales situada frente al costado Este de aquel edificio, la quedó reducida a cenizas; luego los edificios situados en la Avenida 3ª Este, frente a «La Motocicleta», y ahora el fuego ha convertido en pavesas más de la mitad de las casas ubicadas en la manzana situada frente al costado Norte del Mercado, todas ocupadas por importantes establecimientos comerciales.

Será obra de la mera casualidad; pero es el caso que el fuego parece perseguir con saña las casas comerciales, coincidencia que no dejará de alarmar a los dueños de negocios.

Principio del fuego

A eso de las tres de la madrugada, el policial de línea Ramón Hernández y su hermano Celina, observaron la humareda que salía, no se sabe aún, si de el granero de don Fausto Calderón, o de la Camisería de Revilla y Lutz. Lo cierto que al poco rato se oyó una detonación que repercutió en gran parte de la ciudad, e inmediatamente las llamas ascendieron, haciendo estragos.

A las voces de alarma de los policiales, se reunieron al instante centenares de curiosos, y casi todos los policiales de la 1ª y 2ª Secciones comenzaron a combatir el fuego con actividad y heroísmo dignos del aplauso general.

La Bomba

La Bomba Knox se aprestó inmediatamente y se puso en marcha; pero parece que el destino se ha encañado con esta enorme bomba, pues siempre tropieza con algún obstáculo que le impide llegar inmediatamente. Ayer, al salir de la Plaza situada frente a la Tercera Sección de Policía, sufrió una *panne* que le impidió continuar la marcha; lo único que se pudo hacer fue poner en funcionamiento la bomba aspirante-impelente y arrojar desde allí el agua, que llegaba hasta el lugar del siniestro, aunque sin la fuerza necesaria para lograr aniquilarlo.

Las llamas

En el término de pocas horas, las llamas se extendieron en todas direcciones, llegando el fuego hasta la esquina, ocupada por la tienda «John Bull» y siguiendo luego hasta el Norte, siendo destruídas en esa cuadra todas las casas comprendidas entre dicho establecimiento y la residencia del Lic. don Ascensión Esquivel que sufrió muy poco; de manera, que más de la mitad de esa cuadra fue destruída.

En la avenida situada frente al costado norte del Mercado, el fuego devoró todas las casas, llegando hasta la esquina oeste, ocupada por el Hotel Madrid, abarcando también varias casas de la calle Oeste.

Los edificios incendiados

De todo lo expuesto se comprenderá fácilmente que el fuego destruyó más de la mitad de la manzana. Las casas comerciales destruídas, son las siguientes: Esquina noreste del Mercado ocupada por la tienda «John

Bull» de Bredy y C^o; siguiendo por la calle, hacia el norte, tienda de la señora Delia Rodríguez; «La Perla Antillana» de don Pedro Ramírez; «La Valenciana» de don Calixto Madrigal; «La Gaviota» de don Salomón Alcázar; «La Farmacia Grillo» de Grillo Hnos, edificio de dos pisos; la parte superior estaba ocupada por la familia de don Manuel J. Grillo.

En la avenida situada frente al Mercado se destruyeron; como antes dijimos, todas las casas ocupadas por los negocios siguientes:

«Las ciudades de Italia», pulpería de don Mauro Pascual; Talabartería de don Miguel Mena; el granero de don Fausto Calderón; Bodega de mercaderías de don Juan Guillermo Zamora; Camisería de Revilla y Lutz; «Antiguo Hotel de Pablo Rivas»; Fábrica de Cacao y Café molido de Castro y Sauma; «El Gremio», de Antonio Urbano y casa de don Antonio Serra, recientemente construída y ocupada por el Hotel Madrid, de don Carlos Sabatini, en los altos, y por la «Botica Principal» del Dr. Berrocal en los bajos. Este era un hermoso edificio esquinero, muy bien construído y, según oímos decir, asegurado por muy poca cosa; por consiguiente, el señor Serra sufrirá una pérdida regular.

En la Calle Oeste, es decir, a la vuelta de esta esquina, se destruyeron: la Panadería de don José Soto; la Talabartería de Romero Hnos.; «La Moravia», depósito de tabacos de don Pantaleón Gómez, contiguo al «Restaurant Estrada» de don Maximino Estrada, que sufrió daños de poca importancia.

Un herido

De esta vez sí hemos tenido que lamentar una desgracia personal. Se trata nada menos que del ex-Director de «La Voz del Pueblo», bisemanario que hace poco se editaba en esta capital, don Segundo Robledo, joven nicaragüense que habitaba en uno de los cuartos del Hotel Madrid. Estaba dormido y cuando se dió cuenta del incendio, ya encontró todos los caminos obstaculizados por las llamas y no teniendo más medio de salvación, se arrojó desde el alto, por la ventana, fracturándose un brazo, y al caer sobre los escombros sufrió una quebradura en un pie y algunos otros golpes.

El herido fue trasladado inmediatamente al Hospital de San Juan de Dios, en donde se encuentra. Su estado es bastante satisfactorio. Hacemos votos por su total restablecimiento.

Los seguros

Todas las casas comerciales destruídas estaban aseguradas en las diversas Compañías. Según los datos que pudimos obtener, alcanzaban dichos seguros en un total, a las siguientes cantidades:

La Home, 50,000 dólares; La Nacional, 80,000 colones; La Commercial Union, 10,000 libras; La Baloise, 3,000 libras y 5,000 dólares; La Niágara, 30,000 dólares, y la Scotch Union, 6,000 libras. De lo cual se deduce que es ingente la pérdida que sufren casi todas estas Compañías aseguradoras.

Lo que se salvó

Casas y mercaderías fueron totalmente destruídas. Sólo en el granero quedaron intactos unos cuantos quintales de granos; que quién sabe por qué motivo fueron respetados por el fuego. También se logró salvar, aunque algo deteriorada, la caja de caudales de don Antonio Urbano.

Para terminar

Como siempre sucede en estos casos, fué imposible evitar robos; principalmente en este incendio en que la policía tuvo que desplegar su actividad en la obra de combatir el fuego pues a no haber sido así, se hubiera destruído toda la manzana.

No podemos menos que felicitar sinceramente a la activa y cumplida Policía de las Secciones 2ª y 3ª, por la admirable eficacia de sus esfuerzos, lo mismo que a los señores Comandantes de dichos Cuarteles.

Cablegramas

(SERVICIO HAVAS)

PARIS, 10.—El señor Millerand, Presidente de la República de Francia, hizo su primera visita oficial a la Casa Municipal donde fué recibido por el Municipio y los señores Loubet, Poincaré, Bourgeois, Peret, Leygues, Joffre, Petain, De Castelnauf, Pau, Monoury y muchas otras personalidades. El Presidente municipal pronunció el discurso de bienvenida al cual contestó el Sr. Millerand.

BRUSELAS, 10.—Los periódicos de la capital anuncian que la primera entrevista entre los peritos aliados y alemanes para discutir la cuestión de las reparaciones tendrá lugar en Bruselas el veinte del mes corriente.

BERLIN, 10.—La huelga de las plantas eléctricas de Alta Silesia se ha terminado. La huelga en Berlín está en vías de arreglarse.

ROMA, 10.—Según el periódico italiano «Il Giornale d'Italia», las principales reivindicaciones de la delegación italiana en la Conferencia Yugo-Eslava para el arreglo de la cuestión del Adriático son: 1º tener como fronteras los Alpes Julianos; 2º la independencia completa de Fiume; y 3º la independencia de Zara o si posible su anexión a Italia.

SANTA MARGARITA, 10.—Los Delegados italianos y yugoeslavos tuvieron su primera reunión para tratar de la delimitación de las fronteras.

PARIS, 10.—Según una noticia de Varsovia, los gobiernos polaco y lituano han aceptado de común acuerdo el plebiscito propuesto por la Sociedad de las Naciones para los territorios reivindicados por ambos países.

PARIS, 10.—El Rey y la Reina de España acompañados por el infante salieron de París para Inglaterra. El representante del Presidente de la República les saludó en nombre del Gobierno francés.

PARIS, 10.—El Ministro de la Guerra agradeció en nombre del Gobierno al General Franchet d'Esperey, Comandante en Jefe del ejército de Oriente, los servicios rendidos por la causa de Francia y de sus aliados.

PARIS, 10.—Las operaciones del ejército bolchevik contra el del General Wrangel, parecen completamente nulas.

PARIS, 10.—La Comisión de los Embajadores examinará la cuestión del material de guerra alemán. El Mariscal Foch, asistirá a dicha Conferencia.

PARIS, 11.—Hoy en Verdun se inauguró el Monumento erigido a la memoria de los soldados caídos, en presencia del señor Millerand, Presidente de la República y de los Mariscales Foch, Joffre y Petain.

Aerogramas

ANNAPOLIS, 10.—El Almirante Thomas B Howard murió repentinamente.

WASHINGTON, 10.—Hoy, el Departamento de Estado recibió noticia de Macon en Georgia de que el señor Comandante Emory Winship, encargado de enlistar hombres para la marina americana, murió.

CHICAGO, 10.—Miss Launder puso fin a su vida hoy en una casa del bajo de la ciudad. Ella estaba acompañada por su novio. El novio interrogado dijo que ella no le comunicó sus intenciones y que se clavó

El Congreso de Municipalidades Centro-americanas proclama la unión de los cinco países

Telegrama depositado en Guatemala el 10 de noviembre de 1920.—Recibido en San José el 12 de noviembre de 1920.

A Ministro Relaciones Exteriores. Congreso Municipal proclamó unánimemente Unión Centroamericana. F. CABEZAS GÓMEZ

Depositado en Guatemala, el 9 de noviembre de 1920 a las 3 p. m.—Recibido en San José el 11 de noviembre de 1920 a las 9 a. m.

A Municipalidades

Habiendo firmado a las 2 a. m. de este día en el Congreso Municipal Centroamericano las conclusiones proclamando desde hoy la Unión Centroamericana, tenemos el honor de comunicarlo a usted y por su digno medio a las demás Municipalidades de la República, invitándolas a todas para celebrar con el júbilo debido tan grandioso acontecimiento.—J. A. Mérida. León de León Flores, Secretario.

Viaje del Licdo. Don Luis Cruz Meza

Ayer salió para Puntarenas, donde tomará el vapor que ha de conducirlo a México, el Lic. don Luis Cruz Meza.

Como informamos en nuestra edición anterior, va como Delegado de la Prensa Costarricense ante el Congreso Internacional de Periodistas que se inaugurará el 1º de diciembre próximo. Deséamos feliz viaje al estimable viajero.

Nuestra Legación regresó al país

La Legación, enviada hace algunas semanas a Panamá, con el objeto de congratular a S. H. R. el infante don Fernando, integrada por don Ricardo Fernández Guardia con el carácter de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, don Raul Acosta García, Secretario y don Arturo Quirós, Agregado Militar, desembarcó en Limón, a bordo del vapor *Tolosa*. Ayer, regresaron a esta capital en tren expreso.

La Redacción de este Diario, se complace en presentar a los distinguidos caballeros que regresan a su país, un sincero saludo de bienvenida.

Cónsul de Alemania

Con vista de las letras patentes que acreditan al señor Félix Wiss con el carácter de Cónsul de Alemania en esta ciudad, el Presidente Constitucional de la República, acuerda: [Conceder el exequatur de ley a las referidas letras patentes.

Legación de Costa Rica en México

De conformidad con lo resuelto en esta fecha por el Consejo de Gobierno, el Presidente Constitucional de la República, acuerda: Acreditar una Legación ante el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, y nombrar al señor Licenciado don Octavio Beeche para desempeñar esa misión, en calidad de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario.

En la fábrica

DE PEINADOS, frente al parquecito del Sagrario, tiene Amelia de Peña su taller de costura, donde se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, como: Peflorados, Plisados, Bordados, etc. Buen gusto y a precios bajos.

Ultimas Noticias

Cables y Aerogramas

SAN LOUIS, 11.—El diputado americano Dawer declaró en su discurso del día del Armisticio, que la guerra entre Estados Unidos y Japón es una cosa casi cierta si la Nación sigue construyendo y manteniendo su inmensidad de flota.

WASHINGTON, 12.—El periódico americano «Evening World» publica un editorial dedicado a la explosión de Wall Street, en el cual dice que es un atentado directo contra el señor Robert Brindell, Presidente del Consejo de los constructores de casas.

WASHINGTON, 11.—El segundo aniversario del armisticio fué celebrado en el cuerpo de la marina con una distribución de casi dos mil medallas y cartas de recomendación.

PARIS, 11.—El General Pau fué citado en la orden del día por su victoria en Alsacia y sus numerosas misiones al extranjero.

PARIS, 11.—Un decreto confiere una medalla de reconocimiento francés a la prensa de aquel país por su papel patriótico durante la guerra y después del armisticio.

SANTA MARGARITA, 12.—Se anuncia de fuente italiana que un optimismo parece manifestarse en los centros yugo-eslavos. El Delegado Trambuch hubiera aceptado todas las reivindicaciones italianas. En los centros yugo-eslavos creen poder considerar el acuerdo como materialmente concluido. El Giolitti saldrá para Santa Margarita.

ZURICH, 10.—Comunican de Zurich que los bolshheviks pasaron por el istmo de Perekop a la península de Crimea y llegaron a Karael Yanari.

PARIS, 12.—Telegramas de las provincias anuncian que en todas partes el armisticio fué celebrado con mucho entusiasmo.

En muchas ciudades, después de una revista militar, las tropas se fueron a depositar coronas sobre las tumbas de los soldados muertos en la guerra; en los puertos militares los marineros enarbolaron la bandera con gran pompa.

SANTA MARGARITA, 12.—Los corresponsales de la prensa americana dicen que los delegados italianos y yugoeslavos llegaron a un acuerdo en principio teniendo como base de reconocimiento a Italia como frontera el Monte Nevo; la independencia del Estado de Fiume y la soberanía Italiana sobre Zara y las Islas Cherso, Lusiulagosa.

PARIS, 12.—Se inauguraron las fiestas cincuentenarias de la República con fiestas especialmente brillantes. Numerosas paradas militares con iluminaciones circulares por las calles de la capital, provocando un entusiasmo patriótico delirante.

Las campanas sonaron todo el día y a un mismo tiempo; el estampido de los cañones no cesó un momento en los «Inválidos».

PARIS, 12.—Se efectuó el transporte del cuerpo de Gambetta y del soldado desconocido, en presencia de los delegados de todos los ejércitos y en medio del pueblo delirante que tiraba flores sobre los restos.

El señor Millerand pronunció un vibrante discurso acerca de la gloria de Gambetta. El cortejo salió del Pantheon hacia el Arco de Triunfo y más pareció una apoteosis que unos funerales.

BERLIN, 12.—La huelga de los electricistas terminó, volviendo todos a sus plantas.

Sorpresa! Admiración!
causarán hoy SABADO

REALIZACION!

EN LA TIENDA

La Gran Señora
con sus Precios

Su visita lo convencerá, lo sorprenderá y verá el sol claro después de muchos años angustiosos para la clase pobre, pues son \$ 00,000 en mercadería lista para dicha REALIZACION.

JOSE SARKIS F.

LA GRANJA J. RODRIGUEZ MORA

Nuestras ventas son al tipo de cambio del 300

Té Salada, Lipton, Cruz Azul, Mogul y Morton (varios tamaños)

Galletas Francesas, Inglesas y Americanas

Cerveza Alemana, Inglesa, Americana y Mexicana

Betún Magnet, Shinola, Monograma y otros

Confites Morton, Bunte y otros

Manteca del país, de Nicaragua y Americana

Papel de envolver, Sulphit y Tela

Canfín, Hilo marca azul, Loza, Cacao, Encurtidos, Maicena y Mercaderías en General

La solemne misa de antier en conmemoración de los muertos en la gran guerra

En la Iglesia Catedral tuvo lugar antier la solemne misa oficiada en homenaje y conmemoración de los muertos en la última contienda mundial. Dió comienzo a las 8 y 30 a. m., durando la ceremonia más de hora y media.

El Templo se encontraba casi totalmente inundado de personas de todas clases, y pudimos anotar, la presencia de casi todos los miembros de las colonias de Italia, de Francia, de Inglaterra, de Estados Unidos y en general, de todos los países aliados.

En la nave central, hacia el fondo, se encontraban 7 hermosísimas coronas, en las que pudimos leer los siguientes nombres: «Consulado y Colonia de Francia»; «Consulado y Colonia de Italia»; A la Colonia francesa Mr. and Mrs. Dolge en recuerdo de su hijo muerto; «Gli ex-combattenti italiani al caro compagno»; «Secretaría de Relaciones Exteriores»; Arturo Lyon y Marina de Lyon; y «M. E. Tournon y Sra.

El señor Presidente de la República llegó acompañado de todos los Secretarios de Estado y de sus edecanes. Al entrar, la orquesta que se encontraba en el coro bajo la dirección del notable maestro don Roberto Campabadal, tocó el Himno Nacional, y el señor Presidente fué a ocupar su sitial de honor en el Prebiterio. Los Secretarios de Estado se sentaron al lado derecho, en el fondo de la nave principal en el siguiente orden: Secretario de Gobernación, Secretario de Guerra, Secretario de Hacienda, Secretario y Subsecretario de Relaciones Exteriores y Secretario de Instrucción Pública, Edecanes.

Al lado izquierdo se encontraban los miembros del cuerpo Diplomático; entre los que pudimos anotar los siguientes: Exmo. señor Garcés, Encargado de Negocios de Chile, Exmo. señor John F. Martin, Encargado de Negocios de los Estados Unidos, Exmo. señor Gregorio Martín, Encargado de Negocios de El Salvador, Exmo. señor Casaus, Encargado de Negocios de Cuba y el Ilmo. señor Juan Marengo, Nuncio Apostólico acompañado de su Secretario.

A continuación se encontraban los miembros del cuerpo Consular, entre los que mencionaremos preferentemente al Honorable señor Mr. Paul Serre del Sagúes, Cónsul de la República Francesa.

La misa fué oficiada por el Presbítero Meneses, ayudado de los sacerdotes Añibar y Castillo. Fué una misa solemne, cantada y de revestidos. En el coro, tomaron parte como cantantes doña Zelmira de Capella, señorita Petra Rosat, señor Bousqué, señor Calderón, y el bajo don Pedro Valverde y el señor Solano, quienes cantaron magistralmente acompañados por doce profesores de orquesta, entre los que figuraban don Alvaro Antillón y señor Peyroutet.

Después de la elevación, el virtuoso violinista señor Lo Priore, ejecutó el Traumerai, Shuman, y antes del responso, el señor Peyroutet, tocó en flauta un adagio de una sonata clásica.

La misa, es una de las últimas producciones del maestro Campabadal, y es sin duda una de sus mejores obras. Lo felicitamos sinceramente por este nuevo triunfo.

Después de la ceremonia se organizó el desfile. Miembros de las colonias aliadas, llevaban las coronas, algunos de ellos luciendo con legítimo orgullo las condecoraciones conquistadas en los campos de batalla. A continuación, marchaban el cuerpo de girls-scouts, cada uno portando una preciosa corona. Detrás de este último, los niños del Hospicio de Huérfanos. Más atrás y en las aceras, los particulares.

Una vez llegado el desfile al Cementerio General, se depositaron las ofrendas sobre las tumbas de los héroes Garrón y Tellini, y la concurrencia, las cubrió por completo, arrojando multitud de flores.

Para terminar, daremos cuenta de una escena en extremo emocionante, que tuvimos ocasión de ver: Al salir del Cementerio, ambos cuerpos de exploradores visitaron la tumba en donde yace don Martín Quirós Silva, muerto recientemente y padre que fué de tres de los exploradores, entre los que se encontraba Amalita, la que no pudo contener el llanto al encontrarse frente a la tumba de su padre. Con todo respeto y veneración, colocaron una cruzcita, que abre sus brazos como un símbolo del eterno dolor de los huérfanos. La simpática cooperación de los cuerpos de scouts, fué completamente espontánea, iniciativa nacida de las propias exploradoras.

Al depositar las coronas sobre las tumbas de Garrón y Tellini, los señores don Eugenio de Benedictis y don Paul Serre del Sagúes, pronunciaron sendos discursos, sumamente sentidos y que a continuación insertamos:

Hermoso discurso pronunciado en francés por el señor Cónsul de Francia Mr. Paul Serre, ante la tumba de Enrique Garrón, el 11 de Noviembre.

(Traducción especial para EL DIARIO DEL COMERCIO)

Señoras, señores:

El Gobierno de la República francesa ha tomado este año las disposiciones necesarias para que fuesen celebrados en todas partes del mundo, en la fecha del 11 de Noviembre, el segundo aniversario del armisticio, que dejó consagrada la victoria de los ejércitos aliados, como también el 50º aniversario de la 3ª República. Además, ha decidido conmemorar con el concurso de los Veteranos del 1870 y de los combatientes de la guerra de cinco años, el recuerdo de los soldados aliados muertos en defensa de la causa del Derecho; en fin, ha querido que se salute, allá donde nuestro país posee no sólo hijos suyos sino también amigos, la memoria de los franceses caídos en defensa del suelo sagrado de la Patria, por el honor de la bandera y la integridad de la Raza.

Es así que por segunda vez, tengo el honor de tomar la palabra hoy, al borde mismo de esta tumba, donde duerme su sueño póstumo un soldado valiente de Francia, varias veces herido allá en el frente y quien, víctima del destino ciego, vino a morir trágicamente, el año pasado, en su país natal. A falta de un Monumento para los muertos, como se inauguran en este instante en todos los distritos de la Metrópoli, el sepulcro piadosamente cuidado de Enrique Garrón, es para nosotros, franceses de Costa Rica, un lugar de patriótica romería, lugar sagrado donde nosotros mismos, y aquellos que nos sucedan vendrán igualmente a evocar los manes gloriosos de los franco-ticos, muertos en el frente, de cara al enemigo; donde vendrán a buscar ejemplos y sentir más intensamente el orgullo de pertenecer a un país que supo producir tales heroísmos.

La parte activa que tomo en la ceremonia de hoy, prueba bastante que el Gobierno francés se asocia plenamente a los homenajes rendidos aquí, a aquellos que, para asegurar nuestro porvenir, abrieron estoicamente sus propias tumbas; a aquellos cuyos cuerpos heroicos sepultados envueltos en sus capas azules, forman actualmente en nuestra frontera del Nordeste, allá mismo donde la muerte los ha sorprendido, la guardia de honor de los 59.000 kilómetros cuadrados de suelo francés reconquistado; a aquellos que deben ser glorificados en todas partes, y con toda magnificencia, por haber pagado con su existencia el tributo de la victoria; a aquellos que han conquistado derechos a la veneración y a la eterna gratitud de todos los Franceses y de todos los Aliados. ¿Qué digo? a la gratitud del mundo entero.

Nuestros combatientes, de nombres plebeyos y soberbios, cayeron durante la batalla sabiendo que su esfuerzo no era vano, y que su sacrificio no era inútil; murieron como habían vivido, sencillamente, ofreciendo su juventud, sacrificando sus hogares y sus afectos al ideal sublime del cual Francia es la imagen misma.

Han tenido la muerte más bella, la de hijos valerosos, que mueren defendiendo a su madre.

Que este pensamiento sirva de consuelo y resignación a los parientes, que ahora los lloran. El sacrificio de una vida preciosa vale la gloria, que no perecerá jamás. Para aquellos de sus deudos que hicieron todo su deber, llevar su nombre es un orgullo. Hoy mismo, que regamos flores sobre sus tumbas, ruegos y lágrimas, se conmueven en sus sepulcros pensando que si nosotros llevamos su luto, nadie lleva, al menos, el luto de la Patria.

Mis queridos compatriotas, reconfortemos aquí nuestros vigores e intensifiquemos nuestras resoluciones al contacto de los recuerdos, de una guerra de Apocalipsis, donde se empleó 3000 kilogramos de metal, para matar a un hombre; de una guerra de Titanes, en la que Francia hizo prueba de un espíritu de unión tan admirable.

Acerquémonos con frecuencia e íntimamente a los muertos que se han sacrificado para que la Francia viva!

Que nuestros soldados «grandiosos» (como lo dijo Von Klück) que dieron tantas pruebas de su ardor invencible y de su heroísmo sublime por la patria, nos recuerden sin cesar el deber único que se nos impone de olvidar nuestras divisiones y de pensar solamente en Francia. Dejemos al lado nuestras rencillas ¡seamos unidos de corazón y acción! Que los héroes de 1914-1918, que sorprendieron el mundo trazando cada día con su sangre las páginas de

una epopeya que será sorpresa de la Historia, nos enseñe a sacrificar todo por nuestro terruño.

Tengo seguridad que los caballos alados de la paz, llevarán nuestra Francia que ha prodigado, durante más de cuatro años, su sangre, su oro, su trabajo y su genio; nuestra Francia que paga este año veintidos millares de impuestos en vez de cinco millares de impuestos escasos en 1914, hacia destinos sublimes. Creáme señores, nuestro país volverá a ser lo que fué antes. La sangre regada no debe ser causa de desaliento; por el contrario, un elemento de fuerza. Son nuestros muertos, ellos mismos, que lo aclaman del fondo de sus tumbas gloriosas!

Saludemos pues hoy con emoción y agradecido recuerdo la memoria de todos los soldados que fueron de Costa Rica y Nicaragua, y a los otros valientes cuyos familiares han venido a radicarse en estos dos países; héroes todos que descansan ahora en tierra francesa o amiga, defendida por ellos pie a pie.

Ocho compatriotas: Francois Garron, Noël Laporte, Félicien Latour, Paul Moreau, de Cartago, uno de nuestros 314.000 soldados cuyos cuerpos no han podido ser encontrados y de los cuales nadie puede decir: tal día, en tal sitio, fueron muertos, Drouot, Chaigneau, André Morin, René Lévy, movilizados en Nicaragua; Stanislas Kaminski, valiente voluntario polaco, dos nicaragienses: el doctor Salvador Chamorro, de una abnegación soberbia, y el joven O'Connor de origen irlandés ingresado voluntario en la Legión extranjera; Minor Greener y Alfred Dolge, americanos; Mauro, Giusti, Guido, Primo, Fiorentino, Caporale, de Benedictis, Schiffino, Laitano, Tellini, italianos; tenientes Chandler; Scott, Campbell; Salwyn, ingleses y sus camaradas Norsworthy; Reid; Walne; Ernest; en fin, todos aquellos cuyos nombres que nos son todavía desconocidos; expresémosles el agradecimiento que siente Francia a estos generosos combatientes que murieron por salvarla. Jamás la piedad nacional se demostrará lo suficientemente bastante profunda, bastante magnífica, ni bastante durable hacia ellos. Para nosotros esos héroes no han desaparecido. Nos miran; nos aconsejan, nos exhortan; nos señalan nuestro deber. Ellos están siempre presentes en los eternos altares que constituyen nuestros cerebros y nuestros corazones.

Ciertamente, estos deudos y estas viudas, cuyo dolor durará toda su vida, merecen nuestra piadosa gratitud, ya que la liberación de la patria se logró y se debe a sus sufrimientos y a sus lágrimas. De sus lágrimas que se vuelven más copiosas cuando tienen estrechadas sobre su corazón, las pobres reliquias, a veces teñidas de sangre, del hijo, niño muerto como hombre, o del marido muerto como guerrero.

Héroes de la Gran Guerra, yo os saludo! En el nombre del Gobierno de la República, en el nombre de la Colonia francesa de Costa Rica y Nicaragua, y en el mío propio, yo saludo vuestro imperecedero recuerdo!

El mundo entero os admira y nuestra Patria os agradece!

Sentida alocución leída por su autor don Eugenio De Benedictis, ante la tumba de Pascual Tellini el 11 de noviembre.

Doce grandes batallas, casi dos millones entre inválidos y heridos, y un millón de muertos: he aquí, oh señores, el sacrificio que Italia ofreció en aras de la Victoria, para el triunfo de la Libertad y la conservación de la Justicia.

Y entre las víctimas de esta gran guerra se cuenta al que aquí yace, a Pascual Tellini quien, después de haber cumplido brillantemente con su deber en los campos de batalla haciendo refulgir las itálicas virtudes, regresó feliz al seno de su familia para gozar del merecido descanso; pero el destino cruel segó su joven existencia de 27 años, como resultado de grave enfermedad contraída allá en las ingratas tierras de Albania.

Este es, señores, el epílogo de la vida del patriota a quien el Cónsul de Italia y la colonia italiana rinden hoy homenaje, a quien de todo corazón venimos a decir, con el poeta latino:

Dolce et decorum est pro patria mori.

Aquí en nuestros ardientes corazones, tenemos bien grabados los nom-

bres de los héroes italo-costarricenses, muertos en el frente de batalla. Ellos son: Giuseppe Mauro, Amedeo Giusti, Giovannini Guido, Giuseppe Fiorentino, Giuseppe Caporale, Vincenzo De Benedictis, Pretti Primo, Carmine Schiffino, Natale Laitano y Pascual Tellini, muerto aquí.

A él y a todos los que en el envidiable cumplimiento de su deber sacrificaron sus nobles existencias bajo el fulgido ideal de una patria más grande y más hermosa, vayan en este día, y siempre, las muestras más vivas de nuestro agradecimiento y veneración —y junto con estas flores que ahora sobre su tumba ponemos, arderá siempre la llama viva de la gratitud eterna de nosotros y de las nuevas generaciones.

Y ahora, gratos y conmovidos, repitamos las palabras de Hugo Foscolo:

En tu onore di pianti, Ettore, avrai Ove fia santo e lagrimato il sangue Per la patria versato, el finché il Sole Risplenderá sulle, sciagure umane.

FEOLI Y RIMOLO AVENIDA CENTRAL—
Vende al por mayor Zapaterías, Fraguas, Librerías, Cálculos para exámenes, Driles americanos y de fantasía italiana, Medias para hombres, señoras y niños a los precios más reducidos de plaza. Depósito permanente.

A última hora

Tendremos Kiosco

Con mucho agrado damos la siguiente noticia que pondrá de plácemes a las bellas señoritas de nuestro culto Barrio del Morazán y a toda nuestra sociedad. El Gobierno según entendemos está en la mejor disposición de que se dé principio inmediatamente a la construcción del Kiosco que repondrá al que fué quitado hace poco de ese lugar.

También sabemos que uno de los más entusiastas porque se lleve a cabo esta obra es el señor Presidente, a quien felicitamos calurosamente en nuestro nombre y en el de las bellas señoritas de dicho barrio.

AL ALMACEN SASSO

Acaba de llegar:

MUÑECAS Y JUGUETES ALEMANES BOMBAS Y BOLAS DE HULE

Teléfono 121 FRENTE AL BANCO DE COSTA RICA Apartado 186

TIENDA DE CALZADO GIL

Acaban de llegar las últimas novedades en Hevillas, Cueros y Telas de Fantasía para Calzado.

Hormas últimos estilos de París y Madrid para Señoras y Caballeros, todo comprado por su dueño, quien se pone a la disposición de su clientela.

CALLE ALFREDO VOLIO — NORTE Apartado 665 * SAN JOSE, C. R. * Teléfono 509

ESPECIALIDAD EN CALZADO COSIDO

BEDOUT, CORDOBA & Co.

Acabamos de recibir: VINOS, CONSERVAS «Morton», «Getz Bros.» PALAS Nos. 0, 1 y 2, GUINDAS ITALIANAS, Galletas Americanas y «Peck Frean»

Avena, Melaza y Alfalfa para bestias

BICARBONATO DE SODA — CONFITES «Bunte» — SACOS DE YUTE y mil artículos más que ofrecemos a precios sin competencia

Teléfono 813 - San José - Apartado 719

LA FAMA

Almacén y Tienda de Novedades

SAN JOSE DE COSTA RICA

El mejor y más variado surtido en artículos para señoras y caballeros

Ya llegaron los CORSETS de los últimos modelos

BONTON y ROYAL

C. HERRERO

Sucesor de HERRERO Hnos.

AZAFRAN LA GRAN VIA

Semillas Hortalizas Frescas

CEBOLLA CANARIA

Miguel García

Pasaje Jiménez - SAN JOSE

BODEGA DE ABARROTES

Ventas al por MAYOR y MENUDEO

Apartado 1023 - Teléfono 711

IDEAL ROOM LIMON

Restaurant - Cantina - Refresquería

GIRALT & CASANOVA

PREFERIDO POR LA SOCIEDAD
ESMERADO SERVICIO en Bodas, Bautizos, Bailes y fiestas sociales

Zapatería Española

de JOSE GIRALT

CARTAGO

SOLICITA 20 OPERARIOS FINOS
SE PAGA BUEN SUELDO
Trabajo Abundante

Imprenta María v. de Lines

Se imprimen toda clase de fórmulas, esquelas, tarjetas, folletos, etc.

Teléfono No. 255. GRAN RAPIDEZ Precios módicos No. Apartado 101

Apartados: San José, No. 709 Limón, No. 354 Puntarenas, No. 10

R. E. SMYTH & Co.
Agentes de Aduana
SAN JOSE - LIMON - PUNTARENAS

Teléfono: RESCO
Teléfono: Oficina, No. 563 Aduana, No. 524

LA COLOMBIANA

Es la QUE MEJOR

Confeciona su Calzado

ZAPATERIA

situada frente a la BOTICA AMERICANA Calle Alfredo Volio

TELÉFONO No. 751

APARTADO No. 699

La moneda Sistemas monetarios Papel moneda

Este interesante artículo, que a continuación insertamos, fué leído por su autor en la Sesión sobre asuntos económicos efectuada en el Liceo de Costa Rica en la semana pasada. Mereció los elogios de todos, inclusive del Profesor de Economía Política don Alejandro Aguilar Machado. Nosotros también debemos hacer presente nuestra felicitación al joven Fonseca por su importante producción.—N. DE LA R.

Las dificultades de la permuta han forzado a los hombres a escoger una mercancía intermedia, destinada a figurar en cada cambio, y han escogido la que les era más familiar y de uso más general.

En las sociedades patriarcales fué el ganado, el buey o el carnero, el que se supone desempeñó el oficio de mercancía tercera. Algunas lenguas nos han transmitido el recuerdo de esta primitiva forma de la moneda en el nombre con que la designaban: pecunia. De ahí la frase de Leconte de Lisle, en su traducción de Esquilo «para comprar el silencio de alguien poner un buey en su boca.»

En el Japón ha servido como mercancía tercera el arroz; el té en el Asia Central, las pieles en el territorio de la Bahía de Hudson y la sal en el centro de África.

Pero sobre estas mercancías están los metales preciosos (oro, plata, cobre), que han conseguido atraer más la atención de los hombres. Por sus propiedades químicas son los únicos que se encuentran en la naturaleza en estado nativo. Esas propiedades les confieren una marcada superioridad sobre las otras mercancías:

1º—Por la facilidad de transporte. En un tan poco peso ningún otro objeto tiene un tan grande valor; un hombre puede llevar sobre su espalda 30 kilogramos que en carbón representarían un valor de un franco, en lana de 30 a 40, en marfil de 700, en plata de 3000 y en oro puro de 100,000 francos.

2º—Por la identidad de calidad, es decir, en todas partes son iguales.

3º—Por la dificultad que presentan al ser falsificados, pues se pueden reconocer fácilmente.

4º—Por su perfecta divisibilidad; un lingote no altera su valor al dividirse, cada fragmento tiene un valor proporcional y todos juntos el valor del lingote.

5º—Por su gran duración, pues el oro y la plata pueden conservarse casi sin alteración.

Los metales preciosos comenzaron a servir en forma de lingotes que en todo cambio era preciso pesar y reconocer. Este sistema se emplea en algunos países en los cuales no se usa la moneda acuñada.

Tuvieron después los hombres la idea de servir de lingotes cuyo peso estaba determinado de antemano y que en caso de necesidad se garantizaban por un sello oficial.

Parece que fué un Rey de Lidia hacia el año 650 o 700 a. d. c. el que acuñó la primera moneda. Pero la forma del lingote, cúbica o irregular, no era sólo poco cómoda sino también fácil de falsificar. Para evitar todas estas dificultades prácticas, se ha adoptado la forma de moneda acuñada tienen hoy todos los países civilizados; a saber: unos discos pequeños en cuya superficie total van impresos en cada relieve el anverso, el reverso y el cordón, de modo que resultan inalterables. Jevons da una definición a este respecto: «Lingotes cuyo peso y cuyo título están garantizados por el Estado y verificados por la integridad de las señales que recubren la superficie.»

Entraremos ahora a hacer algunas consideraciones de moneda como instrumento de cambio.

Toda moneda legal debe tener un valor metálico rigurosamente igual a su valor nominal.—Esta condición trae consigo un privilegio, y es que la moneda así acuñada no puede ser rechazada en los pagos ni por los vendedores ni por los acreedores.

Bajo un doble aspecto debe ser considerada toda pieza de moneda: como moneda acuñada, tiene un valor determinado que se inscribe en una de sus caras y como lingote, tiene un valor proporcional al precio del metal en el mercado.

Cuando el valor intrínseco—es decir, el valor como lingote—es igual al valor legal, se dirá que la moneda es recta.

Si el valor como lingote es superior al de la pieza acuñada, la moneda es entonces fuerte; esto puede traer graves consecuencias. En el momento en que el público supiera que la moneda tiene un valor intrínseco más grande que su valor legal, la aplicaría como una mercancía vendiéndola al peso, hasta que dichas piezas desaparecieran. Cuando el valor del lingote es inferior al de la pieza acuñada, se dice que la moneda es débil. Esta forma de acuñar monedas es bastante seductora para un gobierno imprevisor. En esta falta incurrió Felipe el Hermoso, que aconsejado por los legistas, creyó que la moneda no era más que un signo representativo, es decir, que valía según el valor que le diera el Estado. Así acuñó monedas de un valor legal mucho superior a su valor intrínseco, resultando un enorme encarecimiento de las mercaderías. Por esto se le llamó *monedero falso*.

Una manera de mantener la equivalencia entre el valor del lingote y el valor de la moneda acuñada, es dejar a quien quiera transformar el lingote en moneda, es entendido que en la casa de acuñación.

En caso que el valor de la moneda fuese superior al del lingote, todo el mundo se apresuraría a acuñar lingotes para beneficiarse, hasta que la delatación del metal y el aumento de la moneda acuñada restablecerían la igualdad entre los dos valores.

En todos los países existen, no obstante, ciertas monedas que tienen un valor intrínseco inferior al valor legal, son las llamadas monedas de vellón.—Estas piezas son generalmente de cobre y algunas veces de plata, empleándose generalmente para pagar los picos; pero al dejar el principio de equivalencia sacrifican los caracteres de la buena moneda como son el carácter de la moneda legal y la libertad de acuñación, pues si no fuera así, todo el mundo lucraría de este modo.

En un país en donde estén en circulación dos monedas legales, la mala moneda expulsará siempre a la buena. (Ley de Gresham).

Si ambas monedas tienen fuerza legal, es decir, si son aceptadas por todos, nosotros preferimos al ir a hacer un pago, dar las malas y dejarnos las buenas, desapareciendo estas últimas por tres vías distintas:

1º—El *atesoramiento*.—Cuando las gentes desean hacerse de una reserva de moneda, guardan la buena, pues es la que les ofrece mayores garantías.

2º—Por los *pagos al extranjero*. El acreedor extranjero no está obligado a tomar nuestra moneda sino por el peso del metal que contenga, esto es, por su valor intrínseco, de modo que no podremos enviarle la moneda débil.

3º—Por la *venta al peso*.—Tan pronto como la moneda se encuentre con un valor metálico superior a su valor legal—en cuanto valga más como lingote que como moneda—se enviara al mercado de los metales preciosos. Por esta vía es por la que desaparece más rápidamente.

Leroy Beaulieu resume todo ese juego en esta forma: «la moneda local expulsa al exterior a la moneda universal».

Esta ley recibe el nombre de «Ley de Gresham» por haber sido observada por Thomas Gresham, Ministro de la Reina Isabel de Inglaterra. Tiene aplicación en los siguientes casos:

1º Siempre que una moneda usada se halle en circulación con una nueva. Precisamente en estas circunstancias fué observada por Gresham; se había acuñada una moneda nueva para reemplazar la que circulaba por hallarse mermada, y se observó que las piezas nuevas desaparecían, mientras que las antiguas abundaban más que nunca.

Le es, pues, importante a un Gobierno el proceder a frecuentes refundiciones para conservar su moneda en el estado de nueva.

2º—Siempre que una moneda de papel depreciada se halle en circulación con una moneda metálica. En este ca-

Cuanto necesite una Señora

para el adorno de su persona
y para el adorno de sus trajes

puede comprarse en casa de

Al final de la Calle 3ª Sur, Laberinto CLOTILDE CUBERO DE ARIAS La misma calle del Colegio de Sritas.

so y a poco que se manifieste la depreciación del papel, la expulsión del numerario se efectúa en más vasta escala.

3º—Siempre que una moneda débil se encuentre en circulación con una recta, o bien siempre que una moneda recta se halle en circulación con una fuerte. En este caso la más débil de las dos monedas expulsará a la otra. Se presenta este caso en casi todos los países que han aceptado a la vez la moneda de oro y la de plata.

Todo país civilizado está en la obligación de tener monedas de distintos metales: oro, plata, cobre, etc. No se podría emplear solamente oro, porque las monedas de cinco céntimos, por ejemplo, resultarían tan incómodas, que serían prácticamente inservibles. En el cobre no se podría pensar, pues una pieza de 20 francos pesaría 10 kilogramos. Pero no es necesario emplear tres metales en calidad de moneda legal; el cobre no ha tenido nunca ese carácter.

¿Es provechoso reconocer el carácter de moneda legal al oro y a la plata? Esta cuestión desde hace mucho tiempo se presenta, y actualmente ha tomado el nombre de *monometalismo* y *bimetalismo*.

Siendo Francia un país bimetálico, podemos observar su sistema. Existe allí una moneda de cinco pesos francos plata y otra de cinco francos oro. Para que tengan valor legal deben tener un valor intrínseco igual a su valor nominal. Esta condición no es difícil de cumplir tratándose del oro y de la plata; el oro tiene aproximadamente un valor 15 veces mayor que la plata, de modo que quince monedas de oro tendrían un peso igual a una de plata.

En 1847 se encuentran las minas de oro de California y en 1851 las de Australia; la cantidad de oro se cuadruplica, en tanto que la plata se enlamece porque el comercio con la India absorbe cantidades enormes. De allí resulta una depreciación de la moneda de oro, habiendo perdido el 3% de su valor. Para volver el equilibrio habrá que agregar el 3% de oro a todas estas monedas.

Veinte años después, las minas de plata descubiertas en los Estados del Oeste Americano, lanzan al mercado cantidades muy grandes de plata, al mismo tiempo que Alemania, desmontando la plata al adoptar el patrón de oro, hace refluir al mercado dichas monedas.

Esta vez, el valor respectivo de los metales cambia, pero en sentido inverso. La plata ha perdido una cuarta parte de su valor relativamente al oro, la pieza de cinco francos no vale más que 3,50. Para restablecer el equilibrio habrá que aumentar en una cuarta parte el peso de cada moneda de plata.

Para solucionar esto se podría hacer variar el peso de una de las dos monedas, tomando la otra, siempre la misma por unidad; por ejemplo, tomando el franco de plata, hacer variar el peso de las piezas de oro, rebajándolo o aumentándolo con respecto al peso legal, según las variaciones del metal oro. Pero poco se adelantaría con esto. Se podría también, dejando el peso de las monedas de oro, borrar la indicación del valor legal grabada en ellas y dejar que su valor oscile libremente según las leyes de la oferta y la demanda, como varía en Cochinchina el valor del duro. Pero entonces las piezas no serían en realidad monedas, serían simplemente lingotes que oscilarían como cualquier otra mercancía.

El sistema bimetálico presenta un grave inconveniente y es el de que no consigue mantener en cada una de las dos monedas a la vez, la equivalencia entre el valor legal y el valor intrínseco como corresponde a toda buena moneda, según se ha dicho antes. Una de las dos monedas resultará o demasiado fuerte o demasiado débil, habiendo en esto un grave peligro práctico y es que la moneda más débil poco a poco expulsará a la más fuerte, de modo que un país bimetálico se encuentra de hecho con una sola moneda, que es precisamente la peor, cumpliéndose así la Ley de Gresham.

F. FONSECA CHAMIER

(Continuará)

Ha llegado un célebre detective americano

En el último vapor llegó procedente de New York, el célebre detective americano Mr. Felipe Kelly cuyos triunfos policíacos le han valido en su patria grandes recompensas.

Ignoramos que misión traerá el detective Kelly a nuestras playas.

Pero nos suponemos que no es precisamente a paseo. Estamos indagando todos esos detalles a fin de informar detenidamente a nuestros lectores de todo para tenerlos al tanto de los vientos que han empujado a Mr. Kelly a nuestra capital.

Sabemos tan solo que uno de los asuntos más intrincados y que más fama le dió al detective en cuestión, fué el que uno de los diarios neoyorquinos titularon, «El Silencio Misterioso», célebre asunto relacionado con el robo de una piedra preciosa, valorada en muchos millones de dólares.

Veremos que hay y si Mr. Kelly viene a Costa Rica a indagar algo referente a sus intrincados asuntos detectivescos.

Casimires ingleses de fantasía última novedad acaba de recibir FEOLI y RIMOLO. No olviden visitarlos antes de hacer sus compras. Precios: a 85 colones el corte.

El Concierto de antenoche en el Nacional

Fué todo un éxito.

La sociedad entera estaba en el teatro. No había un sólo lugar vacío.

La fama de que justamente gozan los artistas Salazar y Nicolich, fué confirmada por el aplauso unánime y delirante de entusiasmo de los concurrentes, que a cada número que ambos desempeñaban, se enloquecían de alegría y de admiración.

Cada uno de ellos, en su carácter de tenor y bajo, llenó, como se comprendió, las aspiraciones generales de un público cada vez más exigente y culto apreciador de las excelencias artísticas de los actores.

Salazar es ya un consagrado por la fama mundial. Será el sucesor de Caruso, osamos decir a cada instante.

No encontramos diferencia alguna entre los dos, decían otros.

Desde que lo oímos en Nueva York cantar «Aida», al aire libre, ante más de 15,000 personas, comprendimos el valor inmenso de la voz de Salazar, que al mismo tiempo que dulce, es poderosa, torrencial y al parecer inagotable. Y digo inagotable, porque anoche, ya en la segunda parte del programa, repitió, inmediatamente, «Ridi Pagliacci», canción que requiere desde un principio un esfuerzo enorme de voz y que Salazar domina y vence, quedando tan tranquilo...

Nicolich nos sorprendió con la belleza de su voz potente, llena y bien educada. Es un artista completo. Tiene mucha alma. Sabe sentir lo que canta y llevar al público sus propias emociones. Cantó el «Prólogo de Pagliacci», la «Consagración de Radamés» de «Aida», en duo con Salazar, el aria de «La Calumnia» del «Barbero de Sevilla», «Mari-Mari», «Vechia Zimarra» de «Bohemia» y «Torna Sorrento», canción napolitana, de Capua. En todas demostró tal perfección en su canto, que fué ovacionado repetidamente y llamado a la escena para demostrarle, con justicia, el placer y la admiración con que se le escuchaba.

El maestro Amadeo Ferrer, es una eminencia: lo oímos ejecutar en el piano el intermezzo de «Carmen», su romanza «Why», duo con violín de Longino Soto, y la «Danza de las Horas» de la ópera «Gioconda», de Ponchielli.

Un silencio sepulcral, signo de respetuoso reconocimiento de aptitudes, precedía siempre a las ejecuciones del maestro, y durante ellas, la emoción apasionada, luchaba por romper sus cadenas y estallar en aplausos de entusiasmo y delirio.

Ferrer es un mago, que en la «Danza de las Horas», tuvo la virtud de unir el sentimiento general y trasplantarlo a aquellas épocas de los juegos olímpicos en que la danza griega era la suprema expresión del arte. Todos vimos desfilar a bayaderas y danzarinas y sentimos a su paso el leve soplo de sus tenues velos y admiramos la destreza de sus pies livianos y ligeros de gacela.

Gracias, muchas gracias, maestro, por esos momentos ultraterrestres que nos hizo gozar, con su Danza, como con su creación «Why».

Longino Soto, es nuestro tesoro. Cada vez que escuchamos su mágico violín, nos enorgullecemos más de saber que es nuestro, que es tico y de saber que en nuestra tierra haya almas tan finas, temperamentos tan delicados y aptitudes tan sobresalientes.

Con el arco de su violín vibra todo el artista y arranca la expresión sincera y exacta de su alta emoción.

Bien lo decía Guyau, hablando del arte en general: «Para comprender la naturaleza hay que vibrar con ellas».

Longino interpreta la belleza de su arte y también crea esa belleza que brota al conjuro de su mano, fresca, nueva y sana en un raudal de notas de su violín sonoro.

HECTOR ESQUIVEL

ARTICULOS DE FERRETERIA
PAILAS DE HIERRO
PUNTARENAS COSTA RICA

MATEO FOURNIER Q.

DENTISTA
Oficina situada al costado Sur de la Catedral contiguo al HOTEL WASHINGTON.—San José.

Tomás Gamboa Rodríguez

Ricardo Fournier Q.
ABOGACÍA Y NOTARIADO
Bufete: Lics. González Viquez y Baudrit
SAN JOSE, C. R.

Casimires Ingleses

«LA GITANA»
Tienda de Novedades de ESQUIVEL & HNOS.
Acaba de recibir CORTES DE CASIMIR FINO INGLES que vende a bajo precio.
Apartado No. 505 Teléfono No. 742

La Esmeralda Cubero Hnos.

Surtido completo de Licores Extranjeros y del país.—Abarrotes, Confituras, Dulces y Repostería.

Exquisito Servicio - Aseo esmerado

Precios de Remate

DR. JUSTO PASTOR LOPEZ
MEDICO-CIRUJANO
ESTABLECIDO EN PUNTARENAS
ATIENDE ORDENES
en cualquier parte de la Costa del Pacifico

«La Proveedora»

Molina, Vargas y Madrigal
Almacén de Abarrotes, Provisiones,
Vinos y Géneros
Ventas al por Mayor
Precios sin competencia
Teléfono No. 619 Apartado No. 931

PRUEBE Usted

el Aromático CAFE
y el Exquisito CACAO
de la Acreditada FABRICA de
Ricardo Dorado
Sin Competencia por su
Conservación, Finura y Sabor
Contiguo a «El Cometa»
Apartado No. 24 Teléfono No. 804
Agente exclusivo en Limón: MIGUEL BORRAS

BAULERIA - LA VASCONIA

Se fabrican y arreglan BAULES
3ª Avenida Este, frente a ALSINA
Apartado 50 — V. FERNANDEZ

PACO RUIZ

(Frente al SIOLO XX)
PUERTO LIMÓN — COSTA RICA
Venta de Maderas Superiores
y Taller de Carpintería

Donde ejecuta desde el año deseado JUEGO DE MUJERES, matrimonio como el tristemente célebre ATAUD.
Para precios, no tengo en el sube y baja del cambio, ni situación es buena o mala, son pretextos falsos.

El Sábado 30 DE ESTE MES quedarán terminadas las reformas que se están haciendo en los GRANDES ALMACENES Al Siglo Nuevo y Bazar de San José

Y ESE MISMO SABADO SE EXPONDRÁ A PRECIOS DE OCASION

una gran variedad de mercaderías de todos los ramos de la casa SOLO QUINCE DIAS durará esta oportunidad de comprar muy baratos artículos de primera necesidad y de lujo, como Ropa Confeccionada, Telas de todas clases, Perfumería, Frazadas, Casimires y Ropa interior, Muebles y Artículos para Regalos, Comestibles, Vinos y Licores.

San José, 23 de Octubre de 1920

Poderoso DEPURATIVO de la SANGRE, sin arsénico ni mercurio. 16,000 casos curados en 7 años.

Para mayores detalles de curaciones maravillosas, diríjase a la Agencia única en esta República pidiendo Folleto explicativo que lo enviamos GRATIS.

Específico Zendejas

San José, Apartado 1050 = JUAN GUILLERMO ZAMORA e Hijos = Frente al lado N. del Mercado

Para garantizar la legitimidad de este famoso medicamento, lo vendemos nosotros DIRECTAMENTE. No tenemos agencias ni agentes. VALOR: ₡ 10-00 en esta ciudad, y ₡ 11-00 enviándolo a cualquier parte de la República por encomienda postal, previo envío de fondos.

Hay que creer... o reventar

Leímos en un periódico de la localidad, muy recientemente, que el señor Ministro de Hacienda presentaría al Congreso Constitucional, en las actuales sesiones extraordinarias, para las que ha sido convocado por el Poder Ejecutivo, un PLAN FINANCIERO, producto de un trabajo intenso de seis meses de dicho funcionario.

Hoy, por fin, hemos visto ese LUMINOSO proyecto o plan, o lo que sea. Efectivamente viene firmado por don N. CHAVARRÍA MORA, como Secretario de Estado, en los Despachos de Hacienda y Comercio. Lo hemos leído varias veces, en la duda natural de que nuestra mentalidad esté tan obstruida, por el prejuicio tal vez—por su falta de capacidades y conocimientos, es seguro—que nos haya sido imposible encontrar ALGO que por fin venga a dar un rayo de esperanza. Y después de leerlo varias veces, definitivamente NO ENCONTRAMOS NADA que tenga ese efecto.

El Plan en cuestión es meramente UN ATAQUE AL COMERCIO en todas las formas posibles. Es una mera proposición para que se restablezca la famosa Ley Tinoquista del «DOS POR CIENTO». Está de Dios que la fuente de inspiración de nuestros funcionarios públicos ha de ser esa. Llegará el momento en que lograrán convencer al país de que fué un grave error cambiar aquel estado de cosas. Y ya vemos—como decía un escritor zuelo—que no solamente desde abajo se hace trabajo patriótico, sino que desde arriba también.

Veamos con toda la serenidad posible, con toda la calma de que se armaba Petronio cuando Nerón le leía alguna de sus inspiradas poesías, qué es el resto del Plan que—dicho sea de paso—se hará célebre en la historia de nuestras finanzas.

1.—El Banco Internacional será ÚNICO EMISOR durante diez años.

Comentario:—Lo es de hecho. A qué la estipulación?

2.—El Banco Internacional no podrá emitir más de . . . ₡ 15,000,000.

Comentario:—Ya está emitida. No es nada nuevo. Incinerarán unos ₡ 175,000, parte de los que siempre están en la caja del mismo Banco.

3.—Constituirá una reserva del 50% de su emisión y ENTONCES comenzará a cambiar sus billetes. Pero eso lo formará por medio de un impuesto que se calcula producirá . . . ₡ 1,000,000 cada año.

Comentario:—Ese millón de colones equivaldrá poco más o menos, a los tipos de cambio que tendremos durante el período—yéndonos muy arriba—a unos ₡ 450,000 en oro (Colones). Se necesitarán SIETE MILLONES Y MEDIO EN ORO para la reserva estipulada. De tal manera que—contando con posibles mermas—HASTA DENTRO DE VEINTE AÑOS, más o menos, se le comenzarán a ver las orejas al oro. Las GANANCIAS DEL BANCO, que se supone van también a convertirse en moneditas de oro, se convertirán en PÉRDIDAS EN CAMBIOS, en la compra de oro con billetes, para formar la reserva así paulatinamente. Habría que hacer un cálculo aproximado de esto.

4.—La formación de una compañía anónima para que tome a su cargo la ADMINISTRACIÓN del Banco Internacional, es una mera paparrucha que no se puede tomar en serio con vista de lo anterior.

5.—La petición para que se autorice al Ejecutivo para prohibir importaciones, etc., (que es otro de los DOS LUMINOSOS PLANES presentados al Soberano Congreso) no es más que otra cufita. Pero el Comercio la verá con beneplácito. Ya LA FUERZA DE LAS CIRCUNSTANCIAS, que es la que regula la Importación, la tenía en ejercicio hace varios meses.

Aparte de los LUMINOSOS PROYECTOS O PLANES FINANCIEROS, que van a arreglar esta situación, no hay duda, el señor Ministro, en la no menos luminosa presentación de sus planes se entretiene en alguna prosa baratonada y de menor cuantía, para convencer a los señores Diputados de que pierdan su tiempo estudiando los planes o proyectos aludidos. Es muy consistente el señor Ministro con sus manifestaciones de antaño en cuanto a la situación de los cambios en otras naciones del mundo. El otro día nos dijo que la misma situación existía en Francia, en Inglaterra, en España y «no se diga» en Alemania, etc. etc. Ahora se concreta a «otros países de este continente».

De modo, pues, que el ÚNICO FIN DE LOS LUMINOSOS PLANES DEL SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA, es restablecer el tristemente célebre impuesto de DOS POR CIENTO, que cuando lo viene a pagar el público—pues no otro lo pagará—llega convertido en 6, 7, 8, 9 ó 10%. ¿Qué importa al mundo?

Bien es verdad, que el señor Ministro dice en el último parentesis de su exposición preliminar «Que esta Secretaría no tiene la pretensión de haber dicho la última palabra al presentar los proyectos. etc. etc.» En nuestra opinión no ha dicho ni siquiera la PRIMERA. Es decir, se ha mantenido en el mutismo de reglamento en que ha estado tan intensamente ocupado durante los últimos seis meses.

cuando el señor Presidente invoca el favor de Dios para que amine a los señores Diputados en sus discusiones, hace muy bien. Dios los ha de iluminar para que hagan lo que deben hacer con tan luminosas elucubraciones. Dios los guiará, si fuere necesario. Creemos, sin embargo, que solamente el BUEN SENTIDO de los señores

Diputados los hará comprender lo que deben hacer en este caso tan claro.

Nosotros, sin ser Dios, vamos también a ayudar a los señores Diputados en su labor. Mañana comenzaremos nuestra tarea para que se nos oiga. Aun cuando PREDIQUEMOS EN DESIERTO. Algo se ganará, a la larga, con decir la VERDAD, única que puede favorecer a la nación.

La CÁMARA DE COMERCIO da las gracias al simpático diputado Aragón, y compañeros, por su digna actitud, abogando porque ese consultara al COMERCIO DE COSTA RICA, del cual ella es representante, en un asunto que le atañe tan de cerca. Más ya tenemos aquí a la vista lo que valen tales consultas.

En una reunión celebrada hace poco tiempo en la Casa Presidencial fué propuesto el establecimiento del impuesto del «DOS POR CIENTO». La gran mayoría lo desechó. Después se dijo que NO SE PENSARA YA EN ESO, tomando en cuenta lo odioso del impuesto y la opinión de los concurrentes. Ve a el estimable diputado Aragón, lo que valen esas expresiones de opinión. Ahora el señor Ministro de Hacienda hace exactamente lo que se decidió no hacer. Allí se abogó en cambio por el impuesto sobre la renta. Eso se encarpeta. Puede afectar intereses íntimos!

Ya tendremos en estos días oportunidad de hablar de estos asuntos, a fin de que el país vea con toda claridad, si es que no lo ha visto ya, EN QUÉ MANOS SE ENCUENTRA SU TESORO, SUS FINANZAS, EN EL MOMENTO MAS GRAVE DE SU VIDA.

La mejor prueba la dan LOS PROYECTOS FINANCIEROS QUE PRESENTA EL SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA PARA ARREGLAR ESTA SITUACIÓN.

Carta dirigida a uno de nuestros buenos amigos, interesado en el ramo

New York, octubre 27 de 1920.

Muy Sr. nuestro y amigo. Creemos que el mercado de café ha llegado a su límite más bajo y no sería difícil que de hoy en adelante comience la reacción.

Los tostadores se muestran algo más interesados en comprar, aunque ejercitan cautela todavía y se está cotizando un precio firme de 15 centavos libra para cafés lavados de esa procedencia. Al haber un cambio, lo comunicaremos inmediatamente, repitiéndonos sus afmos. attos. amigos y Ss. Ss.,

GÓMEZ & SLON, INC. R. GÓMEZ.

Mr. Marcel Ulvert

Enviamos nuestro respetuoso saludo al Sr. Marcel Ulvert y su distinguida familia, quienes de paso para Managua (Nicaragua) se encuentran entre nosotros honrándonos con su presencia y amistad.

El Sr. Ulvert es Gerente de la gran casa Jorge Dreyfus y C^o uno de los más importantes y ricos establecimientos de Nicaragua.

FIESTAS CIVICAS DE SAN JOSE

AVISO

En la Plaza Víquez, mañana a las 12 m., se verificará el remate para los derechos para construir tablados durante los días de las fiestas cívicas.

San José, 13 de noviembre de 1920.



Cuando necesitamos comprar algo, debemos tratar siempre de conseguir

LO MEJOR
LO MAS ADECUADO
AL MEJOR PRECIO

Por eso, los que saben y tienen experiencia

COMPRAN

TODO LO ELECTRICO DONDE KOBURG

TODO LO QUE NECESITA
* EL SASTRE *

— EN EL —
Almacén de MATERIALES
de ALBERTO T. BRENES y SOBRINO

— EL MEJOR SURTIDO —
Y QUE TIENE PRECIOS MAS BAJOS

TEATRO TEBOL - Sábado 13 Noviembre

Dos TANDAS a PRECIOS POPULARES — Luneta o Butaca ₡ 1-00

NUEVOS COUPLETS por CONCHITA BOSCH y JOSE SAULLO
Y LAS PRECIOSAS ZARZUELAS

Como el Pez en el Agua y Sangre Gorda

Y la aplaudida bailarina de los pies desahucados Mias NELLY NELL
bailará la célebre **Rumba Cubana**

El Delegado de la Prensa

Hoy a las 12½ p. m., en tren especial, partió con rumbo a Puntarenas, donde tomará vapor para México, el Lic. don Luis Cruz Meza, Delegado del periodismo costarricense ante el Congreso de la Prensa que se verificará en aquella nación.

Los indiscutibles méritos del señor Cruz Meza son garantía bastante del buen desempeño de su cometido.

Pocos costarricenses se han esforzado tanto por la cultura y el bienestar de su país como don Luis; «El Foro» y la «Escuela de Agricultura», obra exclusivamente suya, así lo proclaman. Idea que concibió la mente de Cruz Meza, encuentra siempre músculo que la conduzca a la realización. No conocemos una tenacidad más vehemente ni una actividad más enérgica que las que alientan en el espíritu de Luis Cruz.

A más de eso, es estoico en los más grandes dolores, sereno en la lucha y sobre todo, es un noble optimista. Para él el porvenir es siempre halagüeño; su país y los hombres de su país tienen defectos, pero son buenos.

—Esta mi tierra—dice—es un paraíso.

Y proviene de esto que ama a todo el mundo, a todos les brinda su afable acogida y reparte con todos la savia de su corazón, fresca y transparente, como la linfa del «manantial» de Tolstoy.

Buscadlo, hablad con él, y os aseguro que estas serán sus palabras:

—Qué tal, don Luis?

—Yo, muy bien, siempre muy bien.

—De dónde viene tan sudoroso?

—De Curridabat; gusto de caminar a pie en estas mañanas frescas.

—Qué le parece la situación económica?

—Va mejorando; en este país no hay nada malo; este país es «número uno».

Y con un optimismo, con una serenidad que asombra, lo seguiréis oyendo y cuando os despedáis de él, una alegría sana entonará un canto en nuestros espíritus.

La Escuela de Agricultura, sobre todo, le ha costado grandes energías y sacrificios; ha tropezado en su camino con la apatía del país, con el indiferentismo del Gobierno, con su propia estrechez económica y a pesar de todo, su mayor gozo es decir ahora que la Escuela lleva siete años de labor.

Poco comunes son entre los costarricenses estas virtudes que adornan a Luis Cruz; seguramente por eso es tan combatido. Se le ha atacado mucho, nunca se le ha vencido; se le ha atacado con la sorna o con el vituperio y él ha contestado con su estoicismo salvable y optimista.

Que tenga buen viaje el amigo.

Mr. Yock
San José, 12-Novbre.—920.

Lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

Preparación!

HISTORIA DE EXITO Y FRACASO
DOS COSTARRICENSES EN NEW YORK

De Intenso Interés actual

TODOS

Jóvenes y Viejos deben leerlo

Numerosas opiniones escritas, de alto encomio, de Sablos, de ex-Presidentes, Maestros, Comerciantes, Banqueros, Estudiantes, etc. a su disposición.

Se vende en las Librerías o pídale Ud. enviando Un colón a su autor JUAN CALVINI
Apartado 1018 -- San José

TEATRO AMERICA - Sábado 13 Novbre.

Continuación del sensacional estreno: Eddie Polo en la estupenda serie

La Tentación del Circo

Algo en la Matinée: **ESPIRITISMO**, por Francesca Bertini.

noche.—Gran Estreno de Arte francés! **El Dios del Azar.**

Sensible fallecimiento Rodrigo Uribe Pagés

En las primeras horas de la mañana de antier falleció en esta capital a la edad de 2 años el niño Rodrigo Uribe Pagés, hijo del estimable caballero don Luis Uribe y doña Marta Pagés de Uribe.

Momentos después del acontecimiento el hogar Uribe-Pagés fué visitado por numerosas familias de nuestra sociedad, que hicieron presente a los afligidos padres sus manifestaciones de condolencia. El entierro se verificó ayer a las cuatro de la tarde. Fué nu-

cio Brenes, Francisco Cordero Quirós y señora, José Frías y familia, Filomena Hurtado A. Carmen de Parragá, María Teresa Fernández G. M. L. Maduro, Claudia López, Dionisio Faccio y señora, Elías Pagés señora e hijos, Micaela v. de Rodríguez e hijos, Emilia y Claudia Pacheco, Tobías Zúñiga M. y señora, Venancio A. García y señora, José Carreras S. y señora, Enrique González y señora, Niños Oreamuno Gólcher, niñita Matilde Piza, E., Clemencia Pagés, Ro-



RODRIGO URIBE PAGÉS

merosísima la concurrencia. Seguían al lujoso carro fúnebre multitud de carruajes conduciendo ofrendas florales.

El DIARIO DEL COMERCIO envía las más sinceras manifestaciones de condolencia a los padres del niño que hoy lloran su desaparición don Luis Uribe y doña Marta Pagés de Uribe, a nuestro particular amigo, abuelo de Rodriguito, don Jerónimo Pagés, ex-Presidente de la Cámara de Comercio y a la demás familia doliente. Entre las personas que enviaron coronas pudimos anotar las siguientes:

Moisés Guevara y señora, Walter y Nora Thompson, George A. Lyon, Alfonso Gil y hermanos, Francisco Avila M., Alberto Soto Alfaro y señora, Víctor Guillén B., Constantino Rodríguez y señora, Enrique Guevara A., Loja Castagnaro, Alberto Aragón y señora, A. Sánchez Muñoz, Paulino Soto Chávez, José Barrantes y señora, J. Joaquín Rodríguez, Ernesto Ortiz y señora, Antonio Urbano García, Enrique Uribe R., Andrés Hernández h., Adelia Madrigal de Hernández, J. Rafael Guier y señora, Napoleón Soto señora y familia, Manuel González señora y familia, Eduardo Castro y señora, Lupita C. de Castro, Ricardo Castro Béche, Camilo de Mezerville y señora, Jorge Sáurez F. y señora, Rafael Cañas y señora, Jorge Fernández y señora, Francisco Rosés y señora, Ramón Madrigal e hijos, Cayetano López G. y señora, Víctor Guardia Q. y señora, Tomás Guardia y señora, Stanley y David Maduro, Antonio Montegudo señora y familia, Angélica Obregón S., Joaquina M. v. de Rodríguez, Rolando Pacheco Cooper, Isaac Zúñiga M. y señora, Josefina Esquivel, Guillermo y Clemencia Aragón, Federico Apéstequi, Isinaelda Ceciliaño, Elena y Guillermina Ballo, Guillermo y Enrique Aragón, Margarita Herréza F. Edgar Suria, Daniel Domínguez y señora, Fernando Alvarado Ch. N. W. Clausen señora y familia.

Fernando González H. y señora, Joaquina R. v. de Uribe e hija, Santiago Alvarado y señora, Rodrigo Fa-

berto E. Smyth y señora, Margarita Alfaro Odio, Nemesia O'Conor, Emilia Smyth Solís, Milton Maduro, Matilde v. de Esquivel e hijos, José María León Páez y señora, Rosario Montáfar v. de Zúñiga, María Luisa de Zúñiga, Alberto y Pepa Echandi, Lucía Jiménez Ferraz, Romón Herrero y señora, Hilda Ponton de Arce, Felipe Pozuelo, Samuel E. L. Maduro señora y familia, Rosa S. de Esquivel, Guillermo González H. y señora, Rafael Herrera J. y señora, Alvaro González A., Alped Sasso, Clodomiro Urcuyo y señora, Rodolfo Piza, Adela González H., Julián Pastor y señora, Felipe Pozuelo y señora, Otón Apéstegui y señora, Manuel Salazar, Anita Echandi, Otto Fernández y señora

María Cecilia García y hermanas, Carmen Castro Carazo, Carlos Pagés y señora, Fernando Lorenzo, Amadeo Vargas, Juan Dent y señora Teresa v. de Dent e hijos, Jorge Tristán, Carmen Domínguez, Vera Violeta Soto Field, Mariano y Rodrigo Hosent, Carlos Francisco Salazar E. y hermanitas.

Ligia Rodríguez O., Irinea v. de Solís e hijos, Mercedes Domínguez y hermanas, Maud Lyon, Flora Pagés, Jerónimo Pagés y señora, Luis Uribe R., Marta P. de Uribe, Luis Uribe Pagés.

De Unión Centroamericana

Telegrama depositado en Guatemala el 10 de noviembre de 1920 y recibido en San José el 12 del mismo mes.

A Ministro de Relaciones Exteriores.

Prensa clama contra Oficina Internacional programa Conferencia. Quite único punto Tratado: UNIÓN. — Enviaré recortes periódicos.

F. CABEZAS GÓMEZ

Así son las cosas. — Me lo dijeron varias veces y me resistía a creerlo; pero cuando lo vi con mis propios ojos, no tuve más camino que convencerme y es que eso es la purísima verdad. La Gran Fábrica de Sauter e hijos, tiene un inmensísimo surtido de calzado de todas clases y tamaños.

Discursos

Cruzados entre el Sr. Ministro Plenipotenciario de Costa Rica en Panamá, don Ricardo Fernández Guardia, y el Exmo. Sr. Presidente de aquella República.

SEÑOR PRESIDENTE:

Al tener la honra de poner en vuestras manos las cartas presidenciales que me acreditan en calidad de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Costa Rica ante Vuestra Excelencia y su ilustrado Gobierno, es muy grato para mí expresaros el vivo deseo que mi país tiene de estrechar cada vez más las buenas relaciones de amistad con esta noble Nación amiga y vecina.

Los fuertes vínculos que existen entre Costa Rica y Panamá no datan de ayer. Cuatro siglos han corrido ya desde que los heroicos aventureros españoles, después de plantar sus tiendas en esta tierra de privilegiada y estratégica situación, descubrieron las costas occidentales de la América Central hasta el golfo de Tehuantepec y fundaron las primeras ciudades en Costa Rica y Nicaragua. Panamá fué así el centro desde el cual recibimos primeramente la civilización cristiana, como la recibieron asimismo, algunos años más tarde, el Perú y otras naciones de la América del Sur.

He de recordar también el activo y fructuoso comercio que entre Costa Rica y Panamá se hacía durante la época colonial. Los productos agrícolas de mi tierra encontraban entonces como ahora mercado en esta plaza, y aquí venían a comprar los esforzados labradores costarricenses los artículos importados por los inteligentes mercaderes panameños. Y a esto no se limitaron nuestras buenas relaciones en aquellos tiempos remotos. De los viajes que emprendían los hijos de una y otra provincia, motivados por los negocios, resultaban frecuentes enlaces de familias, amable tradición que aún no se ha perdido y que me permite hacer ahora memoria, con legítimo orgullo, de que aquí nacieron varios de mis antepasados.

Después de la crisis dolorosa porque atravesé no ha mucho, uno de los mayores deseos de Costa Rica ha sido el de restablecer con las diversas naciones la franca y buena amistad que antes mantuvo con ellas, y muy particularmente con los países limítrofes. Este es, señor Presidente, el objeto primordial de la misión tan honrosa como grata que se me ha confiado y para cuyo feliz desempeño me atrevo a esperar que no me faltará la benevolente confianza de Vuestra Excelencia.

Ruego a Vuestra Excelencia se dignen aceptar los muy sinceros votos que formulo por su ventura personal, así como por el engrandecimiento y bienestar de la República de Panamá.

SEÑOR MINISTRO:

Con positivo placer he recibido de vuestras manos las cartas credenciales que os acreditan Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República de Costa Rica en mi país, y debéis estar seguro de que os acogemos con la más viva simpatía y de que encontraréis en mi Gobierno y en el pueblo panameño el concurso necesario de buena voluntad para que cumpláis aquí vuestra misión de concordia entre nuestros dos pequeños Estados. Lo hacemos así no solo por razones de cortesía internacional sino por todo lo que tan oportunamente habéis recordado. A más de ser buenos vecinos, buenos hermanos en la tradición y en España, nuestra amada madre común, tenemos los fuertes vínculos de familia que se han ido renovando en el curso del tiempo con ocasión del activo y fructífero comercio entretenido entre unos y otros desde los tiempos coloniales, como por nuestros viajes de salud o de pla-

Concierto trasfido

Hemos sido informados que el concierto anunciado para el próximo domingo por nuestro simpático tenor Manuel Salazar, ha sido trasfido para el martes inmediato en atención a las empresas de cines que actúan en los otros teatros.

Tan amable acto de fraternidad recomienda en más al eximio tenor, para quien anunciamos desde hoy un lleno completo, dado el éxito inmenso que alcanzó en su debut.

cer a vuestros climas primaverales y a vuestra encantadora y hospitalaria sociedad, vínculos que seguirán renovándose y extendiéndose a medida que nuestro acercamiento sea mayor, más frecuente y más eficaz. Felizmente si bien es cierto que hoy mismo nos separan unas cuantas montañas, también lo es que nuestros dos rumbosos océanos nos llevan a uno y otro país en una noche, como en alas del sueño, y podemos de un día para otro compartir del pan, del agua y del fuego bajo la protección de nuestros lares y penates en los hogares de uno y otro pueblo.

Sed bienvenido, señor Ministro y creed que os recibimos como hermano y que anhelamos para vuestro bello país tranquilidad y progreso y para vuestro Gobierno acierto y gloria por la realización de su programa de concordia y de libertad.

PERSONALES

Ayer desembarcó en Limón, procedente de Panamá la simpática señorita Silvia Villalaz. Viene a esta ca-

pital a reunirse con su señora madre y hermanos residentes en ésta. Le presentamos nuestro cordial saludo.

—De Venezuela ha llegado a esta capital el Coronel Sebastián Alegrétt. Lo saludamos atentamente.

Agasajos a nuestra Legación

TELEGRAMA

Depositado en Guatemala el 10 de Noviembre de 1920.

Recibido en San José, el 11 de Noviembre de 1920.

A Sr. Ministro de Relaciones:

Hoy salimos de Guatemala muy gratamente impresionados de las innumerables atenciones recibidas. El Gobierno nos ofreció anoche un espléndido banquete, al cual asistieron el elemento oficial y distinguidas personalidades. A nuestra llegada fuimos declarados huéspedes de honor y en ese concepto hemos sido exquisitamente agasajados. El Cónsul General de Costa Rica ofreció una hermosa fiesta social en su casa en honor nuestro. Durante mi permanencia en Guatemala he recibido francas y cordiales manifestaciones de sincero afecto a Costa Rica.

ALBERTO ECHANDI

Lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

LIBRERIA ESPAÑOLA

Ofrece al público un surtido completo de artículos de escritorio. PRECIOS ECONÓMICOS :: :: ::

TELEFONO 38 SAN JOSE Y CARTAGO, COSTA RICA APARTADO 314

Remedio Antipalúdico Vegetal

La receta de este remedio es una bendición del cielo. Cura de veras, sin entretener al enfermo. Millares de atestados de sincera gratitud. Preparado por Lucas Morúa en la «Farmacia España», CARTAGO.

Baratillo de Verdad "LA ELEGANCIA"

con el deseo de proteger a su clientela, abrirá desde el día 12 del corriente hasta el 8 de diciembre próximo un

Baratillo Verdadero

Enorme surtido de encajes, bordados, lienzos, ropa interior para señora y caballero, zarzas, etamines, casimires, sedería de toda clase, etc., etc.

JORGE CASTRO G.

Joyería y Relojería FRANCISCO MÜLLER

Ha recibido un gran surtido de artículos para regalo y al alcance de ricos y pobres

Relojes de oro, plata y níquel de la acreditada marca

OMEGA

Objetos de Fantasía, etc., etc.



Joyería fina en brillantes de primera calidad

Armas de cacería de las mejores marcas llegadas últimamente, entre ellas los acreditados revólveres PARABELLUM.

Visítenos HOY MISMO y se convencerán



del buen gusto y precios moderados.

TEATRO VARIEDADES - Sábado 13

FUNCION DE MODA

CON EL ESTRENO DE ARTE

BAILARINAS

DOMINGO 14.—ESTRENO de la cinta El Amante de la Luna.

Felipe J. Alvarado y Compañía

SAN JOSE Costa Rica

TEATRO MODERNO - Sábado 13 Novbre.

EN LA NOCHE a las 8 y 30

Los Episodios 4, 5 y 6 de la grandiosa obra por EDDIE POLO

LA TENTACION DEL CIRCO

LUNETAS o BUTACA \$ 0-50

Domingo.—ESTRENO de la preciosa obra El Dios del Azar.

El Templo de la Música

Su acústica

A propósito de una crítica que oímos a unas personas que vieron el plano del futuro Kiosco del Morazán relativa a que notaban que no tendría sonoridad alguna porque la disposición en que está concebido, no parece llenar las exigencias de la acústica en esos casos, tenemos que advertir: en primer lugar que tal hecho no podría pasar desapercibido para un arquitecto que trabaja a conciencia como el señor Salazar y aunque el Kiosco para los profanos no puede en el plano satisfacer la curiosidad de los críticos de la calle, en su construcción, el arquitecto ha previsto lo necesario para la sonoridad del Kiosco y por consiguiente, su base será hueca haciendo las veces de un tambor cuya tapa es una ligera losa de cemento armado reemplazando así el piso de madera comúnmente usado entre nosotros. Es de advertir que aunque muchos creen que sin madera no hay acústica, es lo cierto que los materiales sólidos son más o menos acústicos según su posición con relación a las ondas sonoras y que

entre esos materiales el cemento armado, siendo de construcción monolítica, es de los que mejor reflejan el sonido. El Teatro Nacional por ejemplo, ha perdido mucho de su acústica debido al forro de paño que tiene detrás de los palcos, y ganaría muchísimo, casi un 25% si se le quitaran.

Quedan complacidos con esa explicación los señores críticos a quienes también damos a conocer, dado que quizás hayan pensado en eso, que la iluminación del kiosco será indirecta por reflectores cuyos focos estarán ocultos para el público, en el cornisamento, de manera que con ello se logrará una luz suave y brillantísima que iluminará perfectamente toda la bóveda. Del mismo cornisamento y en la parte exterior partirán también en caso de festejos que exijan mayor iluminación, reflectores que darán una luz esplendente a todo el exterior.

La estatua de «La Libertad» en Nueva York está iluminada así ahora y se ve preciosa.

jugando con Luisito, el hermanito triste, el hermanito bueno, el que ha de llegar a levantar el mosquitero pensando encontrar a su hermanito dormido. Pero no; Rodriguito vive ahora donde impera la paz del espíritu. Se fué al cielo a hacerle coro a los ángeles que aman a los niños y por eso pidieron a Dios que lo llamara.

Las lágrimas de las madres mantienen siempre vivo el recuerdo de los hijos muertos; la fortaleza de los padres en casos como éste, ha de servir para consuelo de la esposa.

Luis: Sufré, pero procura el consuelo de tu Marta idolatrada.

LOTUS

Rafael Ajoy y Cía.

EN PUNTARENAS
La Tienda LA BOLA DE ORO
Ventas al por mayor y menor
Apartado N° 8 Teléfono N° 35

EN SAN JOSE
Un Depósito de Mercaderías
100 varas al Norte del Carmen
Apartado N° 1145 Teléfono N° 816

ZAPATERIA LA MODA de Sabatino

Calle de la Estación al Atlántico

Tack Ling Hung & Co. (GIL CONG)

IMPORTADORES -- PUNTARENAS

ASCENSION ESQUIVEL

ABOGADO Y NOTARIO
Calle 6a. -- 75 varas al Norte del Mercado

Quong Tai Chong & Co. (JACOBO SANCHEZ)

IMPORTADORES Y EXPORTADORES
PUNTARENAS, C. R.

AVENIDA DE LAS DAMAS



Talabartería JIRON

LA REINA

De R. GUILARTE y Co.

Acaban de recibir un surtido de sombreros de paja que venden a precios bajos.

Pronto empezará a llegar el gran surtido de sedas, tafetanes, voiles, crespones, etc., comprados personalmente en Europa y Estados Unidos.

Renunciaron diez músicos de la Banda Militar

Señor Director del DIARIO DEL COMERCIO

Muy señor nuestro: Los abajo firmados, músicos de la Banda de esta capital, suplicamos a Ud. dar publicación a esta carta en la que nosotros explicamos al público el por qué de nuestra decisión. Con los altos precios que han alcanzado los artículos de primera necesidad y todas las mercaderías en general, se nos hace imposible vivir con los sesenta y setenta colones que nos asigna el presupuesto; más aún, cuando durante el día no podemos trabajar en nuestros oficios porque tenemos que emplearlo en estudiar las obras difíciles que el público exige en los conciertos de los miércoles. Por lo tanto, nos vimos obligados a elevar nuestras renuncias al Supremo Gobierno, las cuales han sido atendidas bondadosamente.

Al retirarnos damos las gracias al señor Ministro de la Guerra por las atenciones que siempre nos brindó; al señor Director de la Banda que tan bondadosamente nos trató y nuestros compañeros a quienes deseamos felicidad y progreso en el divino arte musical.

Anteponiéndole al señor Director las gracias por la publicación tenemos el honor de suscribirnos atentos y seguros servidores.—Fernando Quesada V.—Vicente Orozco M.—Flavio Villalta R.—Anibal Rojas M.—Rafael Conejo Soto.—Victor M. Guillén.—Juan R. Guillén.—Nemesio Carfín B.—Rubén Cerdas S.—Luis Martínez Ch.

¡Última novedad! Hemos recibido los renombrados Charoles, Cabritillas y Box Calf alemanes, lo más durable y lo más elegante. ALMACEN de FEOLI Y RIMOLO.

El programa de la próxima Asamblea de la Liga de Naciones

GINEBRA, Setiembre 20.—Aunque no es todavía posible dar una relación completa de los asuntos de que se ocupará la Asamblea de la Liga de las Naciones que debe reunirse en esta ciudad el Próximo 15 de Noviembre, hasta ahora se han presentado los siguientes asuntos para ser debatidos en su primera sesión:

Elección de Presidente y Vice Presidente.

Nombramiento de la Comisión que examine e informe sobre las credenciales de los Representantes.

Examen y adopción del programa de la Asamblea.

Discusión y aprobación de las leyes y reglamentos internos.

Admisión de los Estados no enumerados en el apéndice al Convenio.

Informe del Secretario General sobre la organización y labor de la Secretaría y resolución del Consejo relativa a la sede de la Liga.

Aprobación del Primer y Segundo Presupuesto de la Liga, que cubren un período hasta el 31 de Diciembre de 1920.

Cálculo provisional del presupuesto de 1921.

Plan para el establecimiento de la Corte Permanente de Justicia Internacional.

Establecimiento de una Organización permanente para ocuparse de las cuestiones de comunicaciones y tránsito, que caen bajo la esfera de la Liga conforme el Tratado de Versalles.

Tribunal para la solución de las diferencias relativas a los artículos 336, 337, 376 y 568 del Tratado de Versalles y artículos correspondientes de otros tratados.

Relaciones entre las organizaciones técnicas y el Consejo y la Asamblea de la Liga.

Recomendaciones de la Conferencia Financiera Internacional reunida recientemente en Bruselas.

Método de prorrateo de los gastos de la Liga.

Preparaciones necesarias para hacer efectiva el arma económica de la Liga, que debe ser usada en caso de necesidad.

Informe de la Comisión de Estadística.

Supervigilancia de la ejecución de los convenios relativos al tráfico de mujeres y niños.

Las cuestiones sometidas a la consideración de la Asamblea por miembros de la Liga incluyen: Enmiendas al Convenio, propuestas por los Gobiernos de Dinamarca, Noruega y Suecia, y supervigilancia general de la ejecución de los convenios relativos al tráfico del opio de acuerdo con el artículo XXIII del Convenio. (A solicitud de Holanda).

La Gran Señora, PONCHE IDEAL

Lágrimas de madre

Hay un hogar de duelo: un padre que sufre y una madre que llora!

Son Luis y Marta, los padres del pequeño Rodriguito, los que ven una cuna vacía; los que por muchos días verán en su aposento las bolsas enormes del oxígeno que prolongó la vida del hijo idolatrado. Son Luis y Marta los que darían a estas horas todo el oro de la tierra por ver a su pequeño Rodriguito; por oírlo llorar, por verlo

"Rexine"
BRAND LEATHER-CLOTH

Sin rival para guarnecer mobiliario, automóviles, etc., para la Zapatería, para la Encuadernación y para las Industrias de Bolsas y artículos de fantasía.

Es un material absolutamente diferente del cuero, y aparte de su costo que es muy inferior, es artículo superior bajo todos conceptos.

Tiene el mismo aspecto, el mismo granulado y colorido que el cuero, pero dura mucho más y conserva su color y acabado por MAS LARGO TIEMPO.

El tejido mixtión cuero REXINE ha pasado la prueba del tiempo y se usa en todo el mundo.

REXINE, LTD., HYDE
Nr. Manchester, Inglaterra

EL MUSEO COMERCIAL
Agentes
Apartado 636 - Teléfono 852

THE CONTINENTAL INSURANCE Co.

NEW YORK

LA MAS IMPORTANTE

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO

de los Estados Unidos

BRENES & Co., AGENTES

VERME-OL

REMEDIO CONTRA LAS LOMBRICES

SABE A VERBA BUENA

BOTICA ORIENTAL

Empresa Nacional de Cabotaje

Contratista: SANTIAGO CHAMBERLAIN Z.

La reciente organización de esta Empresa, que dispone de embarcaciones cómodas y seguras, permite ofrecer al público un servicio rápido y regular, para pasajeros y carga, entre Puerto Limón y Sixoala.

La lancha VANGUARDIA

saldrá de Limón el martes dos de noviembre entrante, a las seis de la mañana, en su primer viaje, regresando el mismo día.

Provisionalmente la misma embarcación hará este servicio todos los martes a las seis de la mañana, saliendo de Limón para Sixoala con escala en Gandoca.

Toda clase de informes dará en Limón
Frank Maduro,
Agente.

Tienda de Calzado de Alberto Carboni

200 VARAS AL NORTE DE LA BOTICA ORIENTAL

Se ofrece al público, prometiendo precios módicos. Material de primera, reportado directamente. Legalidad y puntualidad. Haga una visita y se convencerá.

Salchichería Francesa

Señora Adela de Latour

Apartado 1071

RAMON MADRIGAL e HIJOS

Están recibiendo el surtido más grande en el País

VENTAS SOLAMENTE AL POR MAYOR

Correo No. 197
Teléf. No. 219

ADOLFO CAÑAS

Dir. cablegráfica: ADOCANAS

CORREDOR JURADO Y COMISIONISTA

REPRESENTANTE DE:

G. AMSINCK & Co. Inc.
New York. — New Orleans
San Francisco, Cal.

Agente vendedor:
MANUEL V. BLANCO

COMMERCIAL UNION ASSURANCE Co. Ltd. LONDRES
Compañía de Seguros contra Incendio y Accidentes

Agente solicitador:
ANTONIO BAZO Y.

Mensaje del señor Presidente de la República

al Congreso Constitucional al abrirse las sesiones extraordinarias el 10 de noviembre de 1920.

Señores Diputados:

Es para mí muy satisfactorio saludaros cordialmente en este día en que abris las presentes sesiones extraordinarias.

Estoy seguro de que os habéis penetrado bien de la anormal situación económica del país, y como a remediarla en lo posible, más con vistas al porvenir que al presente, propende la actual convocatoria, espero, fundado en naturales razones de patriotismo, que vosotros estaréis animados de los mismos sentimientos que el Poder Ejecutivo.

La verdadera medida que nos curará de la dolencia, tiene que ser una mayor producción nacional: pero esto no podría lograrse en pocos días. El Gobierno está dispuesto, eso sí, a poner cuanto esté de su parte para conseguirlo, bien sea fomentando e in-

tensificando la potencia productora del país, bien recortando las erogaciones públicas, en cuanto no estorben la marcha progresiva de la nación. Firmemente estamos resueltos a ello, pero no de un golpe respecto a lo segundo, porque tememos empeorar el mal, sino poco a poco, mas con perfecta, constante y serena resolución.

Tengo confianza en vuestra acción colaboradora y en que, unidos en un mismo ideal, haremos cuanto sea dable para salir a mar tranquila y bonancible. La patria espera de todos nosotros una labor conjunta, reposada y sincera. Que el favor de Dios os ilumine, para que la luz de la verdad y del bien llene los ámbitos del augusto salón en que estáis reunidos.

JULIO ACOSTA

Viaje de don Leonardo Montalbán

El sereno y culto periodista nicaragüense don Leonardo Montalbán, partió el jueves en la mañana, rumbo a México, en su carácter de Representante del *Diario de Costa Rica*, para asistir al Congreso de Periodistas que se reunirá en ese país el 2 de Diciembre próximo, fecha en que habrá grandes festejos con motivo de la toma de posesión del Presidente electo General Obregón.

El Sr. Montalbán irá primero a Nicaragua, a recoger las credenciales que lo investigarán con el carácter de Representante de *La Noticia* de Managua, *El Cronista* y *El Independiente* de León, Nicaragua, importantes diarios que han delegado su representación en el Sr. Montalbán. A última hora, suplico que representará también *El*

de Puntarenas. Tanto, tomará de nuevo el vapor y pasará por ese puerto el domingo de la otra semana, en el cual hará el viaje el Licenciado don Luis Cruz Meza, Representante de la prensa costarricense ante dicho Congreso. Ambos periodistas llegarán a Guatemala, en donde es muy probable se unieran a la Comisión Oficial que sale de ese país para México, haciendo la travesía por ferrocarril.

La labor del señor Montalbán es bien conocida de todos. Hace más de diez años radica entre nosotros y él se considera costarricense, lo que constituye para nosotros un orgullo. Ha publicado ya dos libros: «Del Momento Fugaz» y «Aroma de Santidad», ambos muy celebrados y que dieron al autor un renombre en las letras americanas.

Además, últimamente ha laborado el Liceo de Costa Rica como Profesor de Geografía e Historia.

Según nos manifestó ya a México principalmente por el deseo de profundizar sus estudios históricos.

Al despedir a nuestro colega Montalbán, no podemos menos que estrecharle sinceramente la mano y desearle un viaje lleno de felicidad y un completo éxito en su cometido.

Colegio MONTERO

INTERNADO - Teléfono 1646

Monumento a quién?

Varios turistas de los que visitan nuestra capital, han preguntado qué es lo que representan el montón de piedras pintadas y repelladas que se encuentran en el parquecito frente al Edificio Metálico. Algunos creen que es un monumento a alguno de nuestros colosos volcanes.

Sería de desearse que el Ministerio de Fomento ordenara la demolición de esas poco artísticas rocas, que por ocurrencia de no sabemos quien, sirvieron de base al infortunado monumento de don Mauro Fernández.

Es realmente un ridículo conservar ese montón de piedras, que afean tanto el bonito parquecito.

CORRESPONSAL

De Moravia

El 2 del corriente, día de los muertos se celebró como todos los años la procesión al cementerio con bastante acompañamiento.

—Sería bueno que hubiera alguna persona interesada que arreglara los parques de la Iglesia que están en tan mal estado.

—El domingo próximo tendrá lugar una velada en la escuela a beneficio de la misma; estará espléndida.

—Ese mismo día desempatará el club Juvenil con el Progreso el match que se jugó el 31 de octubre dedicado a la Confederación General de Trabajadores. Este desempate tendrá lugar en la sabana a las 10 a. m. Se hacen preparativos para el 8 de diciembre día del aniversario del club sport Juvenil.

CORRESPONSAL

En todas partes, PONCHE La Gran Señora

La tercera función de moda

se verificará esta noche en el *Teatro Variedades* con el estreno de la película de exquisito éxito titulada, *Bailarinas*.

El asunto es un drama pasional, ocasionado por un secreto de familia, que hace imposible la unión de los amantes.

Su desenlace trágico en grado superlativo causará profunda impresión en el público.

Mañana domingo en la noche, se estrenará la bellísima película *El Amante de la luna* cuyo argumento ideal es una verdadera creación en su género.

Sus escenas están revestidas de un misterio encantador y los lugares en que se desarrollan son admirablemente seleccionados.

De San Juan de Tibás

Nuevamente se ha reorganizado la Filarmonía de esta villa, bajo la dirección del muy competente maestro don Emiliano Vega, lo celebramos.

—A iniciativa del señor Vega se ha formado un coro de voces escogidas de niños escolares, los cuales ya debutaron cantando una misa el último de octubre; los felicitamos.

—A beneficio de los pobres de esta escuela, el personal prepara una velada; buen éxito les deseamos.

—A iniciativa de don Juan M^o Alpizar se ha fundado un club de sport y otras diversiones con el nombre «Club Independiente».

—El nueve de este mes, dejó de existir la señorita Benilda Quirós, a la edad de 15 años dejando su familia sumida en el más profundo dolor, y tristes recuerdos en la memoria de los que tuvimos el gusto de tratar aquella niña llena de candor y humildad; para el Padre Quirós, sus papás y hermanos nuestra sincera condolencia.

CORRESPONSAL

Va en aumento el éxito

de la bellísima cinta LA TENTACIÓN DEL CIRCO que se exhibe en el TEATRO MODERNO.

Los tres primeros episodios exhibidos el jueves y ayer, despertaron un entusiasmo indescriptible por su argumento interesante y sus escenas altamente reales y tragi-cómicas.

Hoy se proyectarán los episodios 4, El mensaje en el puño; 5, El alambre salvador, y 6, El desastre aéreo, que producirán en el público profunda impresión, pues EDDIE POLO hace actos de verdadero arrojo sumamente peligrosos.

Mañana domingo, en la noche, se estrenará una película notable: EL DIOS DEL AZAR, que pinta con asombrosa realidad la azarosa vida de los negocios bursátiles.

TOME PONCHE La Gran Señora

JUAN CARLOS SERRANO A.

ABOGADO Y NOTARIO

Trabaja en el bufete del Licenciado Tobias Gutiérrez, altos de la Tienda Azul.

LA BALOISE

BASILEA (SUIZA)

Compañía de Seguros contra Incendios

Debidamente inscrita y autorizada en Costa Rica

Representantes Generales:

Henri Frick & Cia.

Almacén LA MAGNOLIA

ACABA DE RECIBIR

EL FAMOSO WHISKY ESCOSES DE JOHN DEWARD & SONS

WHITE LABEL

A los precios más bajos de plaza

ESCARRE HERMANOS

C. MARTIN Y Cia.

Teléfono No 349 Apartado No 807

Cerveza de malta alemana
Queso Patagras
Papel Sulphit—Vino del Rhin
LOCION BIRKEN WASSER
sin rival para hacer crecer el pelo y quitar la caspa

Fábrica de Jabones y Velas de Esperma

JESUS MARIA CASTRO V.

25 varas al Norte de la Plaza Viquez

Teléfono No. 1372 - San José, C. R.

Everardo Gómez

ABOGADO

Ya restablecido, atenderá como antes, sus asuntos profesionales en el bufete del Lic. don Francisco Aguilar Barquero.

“LA LUZ”

Tienda, Sastrería, Camisería y Sombrerería

Se trasladó al antiguo local de don Ramón Madrigal lado Este frente al Mercado

PRECIOS SUMAMENTE BAJOS
Fino trato y honradez en nuestras operaciones
Antes de comprar en otra parte consulte los precios en la tienda «LA LUZ»

Teléfono No. 344 - Cable «TOVIC» - Apartado No. 658

TOBIAS A. VARGAS C.

Jardinería LA FLORIDA

Teléfono 604

LA BICICLETA

DE ROGELIO M. GÜELL

PRECIO DE LICORES:

€ 2.20 el litro -- € 1.60 la botella
€ 0.80 media botella

SAN JOSE COSTA RICA

W. R. GRACE & Co.

Importadores - Exportadores - Comisionistas

Arroz - Harina - Cemento - Gasolina
Papel - Ferrería - Abonos - Drogas
Productos Químicos - Géneros, etc., etc.

Agentes de la Cervecería:

Guatemala, S. A., de Monterrey, México

Fabricantes de las renombradas Cervecerías:

Carta Blanca - Bohemia - Monterrey

Agencia de W. R. GRACE & Co.

SAN JOSE DE COSTA RICA

Teléfono 769 - PASAJE DENT - Apartado 1076

Eric Minbiole

APARTADO 1071 - SAN JOSÉ

Compra y Venta de Fincas

AGENTES

EN NUEVA YORK y COLON

SAN CHONG & Co.

IMPORTADORES

Venden por Mayor y Menudeo
PUNTARENAS, C. R.

HOTEL WASHINGTON

Administrado por su Propietaria M. de La Prade
UNICO DE PRIMERA CLASE EN EL PAIS
SE HABLA INGLES, FRANCÉS Y ESPAÑOL

DORMITORIOS CONFORTABLES
CON BAÑOS FRIOS Y CALIENTES
CUARTOS ESPECIALES
PARA AGENTES VIAJEROS

Teléfono No 173 Apartado No 479

HOTEL CARIBE

FRENTE AL PARQUE VARGAS

CUARTOS MUY HIGIENICOS CON TODOS SUS MUEBLES NUEVOS

ESMERADO SERVICIO DE COMIDAS

SERVICIO INMEJORABLE DE CANTINA

Háganos una visita y se convencerá de que este HOTEL de primera orden es el UNICO EN SU CLASE en

PUERTO LIMON - Costa Rica

LA CENTRAL

LA INDUSTRIA

VICENTE GONZÁLEZ P.

Por TRES COLONES

ENVIARE POR CORREO UNA CAJITA COMBINACION IDEAL

conteniendo: jabón transparente de olor, polvos para la cara, polvos para los dientes, mota, cepillo, peine, espejo, un frasquito de perfume y una postal.

Dirección: Señorita LIDILIA CESPEDES, Apartado 40.—HEREDIA.

FERROCARRIL AL PACIFICO

SERVICIO DE PASAJEROS

(LEA PARA ABAJO)		ESTACIONES	(LEA PARA ARRIBA)	
San José Alajuela DIARIO	San José Puntarenas Domingo, Martes, Jueves y Sábado		Puntarenas San José Domingo, Lunes Miércoles y Viernes	Alajuela San José DIARIO
p. m. 2.30	a. m. 9.00	San José	p. m. 1.45	a. m. 11.00
3.05	9.35	San Antonio	1.10	10.25
3.30	10.00	Ciruelas	12.47	10.00
3.50		Alajuela		9.35
	10.38	Turrucarés	12.27	
	10.45	Atenas	12.05	
Esparta	11.00	La Balsa	11.50	Puntarenas
Puntarenas	11.25	Escobal	11.25	Esparta
	12.20	Orotina	10.30	
Domingo, Lunes Miércoles y Viernes	1.50	El Roble	8.40	Domingo, Martes, Jueves y Sábado
	2.10	Puntarenas	8.15	
a. m. 6.15		Esparta		p. m. 5.45
6.55		El Roble		4.55
7.15		Puntarenas		4.30
a. m.	p. m.		p. m.	p. m.

Hay varias Estaciones Intermediarias en donde paran los trenes. Informes en cualquier Agencia.

ALBERTO ZUÑIGA, —Supt. de Tráfico

COMPANIA INDUSTRIAL “EL LABERINTO”

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1910

TELEFONO No 254

DIRECCION POR CABLE: “LABERINTO”

APARTADO No 105

CONSTRUCCIONES - - REPARACIONES
FABRICAS DE

Tejidos ■ Jabón ■ Cajas Madera ■ Tejas Cemento

Depósito de Maderas y Aserradero

LA PERLA

DE MARCELINO LOSILLA SANZ

Sita frente al BANCO DE COSTA RICA

Casimires Franceses para vestido de hombre y un precioso surtido de cintas de seda

PRECIOS SUMAMENTE BAJOS -- HACEDNOS UNA VISITA

Existencia constante y SIEMPRE RENOVADA de toda clase de tejidos y artículos de fantasía importados directamente de las fábricas.

Acabo de recibir LANAS y GENEROS DE FANTASIA para trajes de señora

Avisos económicos

TARIFA: 20 palabras o menos, C 0.75 por inserción, mínimo 4 inserciones. Exceso: 3/4 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

Encurtidos frascos grandes «Morton» a C 16-00 docena. — ALAMBRE de púas a C 20-00 quintal. — En cantidades, estos artículos precios especiales. — TIENDA DE ALAJUELITA, 100 varas Sur de Cesáreo García.

Buena oportunidad GANGA, Precio más bajo en plaza. Alambre de púas para cerca, vende AARON ASCH, Lado Palacio de Justicia.

ZAPATEROS! AVELINO DE LA PEÑA & Cía. pagan C 4-00 por montar un par clavado, de hombre. Trabajo abundante. — Limón, Aptdo. 156.

Se vende o se alquila lote céntrico frente al Monte Nacional de Piedad. Entenderse con Roberto Pinto en la Ferreteria de los señores Miguel Macaya y C.

Se vende un motor eléctrico para una máquina de coser en la Fábrica de Peinados, frente al parquecito del Sagrario.

Aserradero En «La Pólvora» se prepara madera ajena.

Para portales Juguetes menudos para portales y regalitos baratos para niños, en Noche Buena, búquelos en el BALCÓN DE EUROPA.

Se vende Canfin «Lutz Superior» y Cervexa Balboa. — Entenderse con Roberto Jiménez Ortiz, 100 varas al Norte del Royal Bank. Teléfono 1639. Apartado 409.

Tengo encargo de comprar un caballo de silla, de trabajo, buen tamaño, joven, sano, fuerte y de paso trote; ojalá aperado. Y de vender un perro grande, precioso, raza extranjera, magnífico para el cuidado de una casa, almacén o finca. Vale setecientos colones. — Aquí informaremos.

Caldera y Motor 10 H. P. en perfecto buen estado se vende una. Informará en San José Santiago Fernández, apartado 229 y en Alajuela Antonio Soto.

Maderas Gran surtido en el Depósito de P. Falsimagne, contiguo al almacén de Jaime Carranza. (Tablones, tablillas, toda clase de maderas, de cuadro, en tablas y reglas. Precios muy bajos.

Caballo Tipo inglés de lujo y resistencia, de silla, alto, joven, alazán. Se vende. — Informes en esta oficina.

Bicicleta de segunda mano, de buena clase, necesito una. — J. R. — Apartado 218.

He go constar que he comprado el negocio de Pulpería «El Mirto», a don Juan Rafael Alvarado, por la suma de C 368-00, habiendo depositado C 200-00 en casa de los señores Bedout, Córdoba y C. — Ricardo Núñez S.

Acaba de recibir JARABE de Nourry, Vino de Larroche, Yeso, Alcanfor, Anilinas, Azúcar de Leche, Mostaza, Bacalao Lanman & Kemp, Tónico Oriental, Agua Florida, gránulos de Vals, Comprimidos de Vichy, Alquitran Guyot, Vico y Jarabe Hemoglobina, Agua Oxigenada, P. D., y la mar de artículos franceses y alemanas. LA FARMACIA GRILLO.

Vendo magnífica caja hierro (un metro en cuadro) contra incendio y contra robo. Informes: Apartado 21, o en estas oficinas.

Piano. Se desea comprar uno en buen estado, al contado. Si no está en buenas condiciones no se desea. — Misión de Cuba.

Un piano vertical se desea comprar. Para precio y condiciones, dirigirse a N. N. al apartado del correo número 650.

Motor de 2 caballos. Una pasadora de masa y varios útiles de Panadería, todo en perfecto buen estado. Se vende. Depósito de muebles frente a la caballeriza del Gobierno.

Billar. Se desea comprar uno con sus tacos y bolas. Debe ser tamaño no menor de 7/8 x 9. — Para propuestas dirigirse al apartado 649 en esta ciudad.

Olrrait! Este cigarro se distingue por su aroma especial, resultado de una larga experiencia en la selección de las mejores clases de tabaco para su elaboración. — Marca Heury Clay C. — Se vende únicamente en «La Marina».

Por la mitad de su precio, ofrezco al público un escritorio elegante, propio para oficina regia. — AARON ASCH, al lado del Palacio de Justicia.

Contador Mercantil con suficiente práctica en Teneduría de Libros y buenas recomendaciones, desea trabajar en cualquier parte del país. Dirigirse al apartado N° 5 en Alajuela.

AVISO Se vende una Fábrica pequeña de Fideos. — Para informes en la «Farmacia Moderna».

Sierra circular montada con su faja y una sierra repuesto, 7 pulgadas de diámetro, vendo, Rubén Montero. 200 v. al este Botica Española.

Magnífica ocasión para adquirir una buena quinta. Vendo en Guadalupe a la orilla de la línea del tranvía casa equinera contra temblores, con buena agua y terreno suficiente para hortaliza, jardín y herfía. — ALBERTO NAVARRO. — Apartado 850.

Contra Paludismo El único preparado que cura este terrible mal. — Depósito y Agencia: FARMACIA GRILLO.

Hierro para techo de segunda mano, así como cal y arena, se vende en el Depósito de Maderas de P. Falsimagne, contiguo al almacén de Jaime Carranza.

Se vende fluídos de 2 pulgadas para caldera a vapor. — Informes Apartado 847.

Vendo casa contra temblores, 300 varas al Sur Merced. — Apartado 1158 u Hotel España.

Barberos Oficiales de barbería se necesitan para trabajar en esta ciudad. — Se informará en esta Redacción.

Unguento Sulforol Cura la sarna y cualquier picazón Agencia: FARMACIA GRILLO, 50 varas al Noreste del Mercado.

En casa de familia necesita, señora sola, un apartamento para sus viajes a la capital. — Dirigirse Apartado 38, Alajuela.

LA PARRA de LUCAS OLIVARES, se complace en manifestar al público en general y a su clientela en particular, que sirve los mejores cafés, tés y chocolates, a CUARENTA CENTIMOS cada servicio.

Cámara Fotográfica, tamaño 6 1/2 por 8 1/2, lente alemán muy fino, véndese. Informes en nuestra oficina.

Alquilo dos o tres cuartos con servicio interior. Entenderse con Joaquín Montero, 200 varas al Este de la Botica Astorga.

Vendo varias casas en esta ciudad. Informará Vital Loaiza en la tienda de don Gabriel Vargas.

LUIS CASTRO SABORIO ABOGADO Y NOTARIO Bufete del Licenciado don Gerardo Castro SAN JOSÉ, C. R.

Movimiento diario

Santoral Día 13. — San Diego de Alcalá.

Nacimientos Ramón, de Leonardo Cartín Brenes y Aurea Arias Palma. Laura, de Adina Nelson. Raúl, de Antonia Rodríguez Zedlón.

Defunciones Rodrigo Urbini, 2 años; San José. José Benavides Ramírez, 54 años; San José. Teodosio Castro Angarita 76 años; San José.

Pasaportes Mercedes de Lang para Panamá. Manuel González Prada para España. Luis Cruz Meza para Guatemala y México. José Dolores Orozco para Cuba.

Tipos de cambio BANCO DE COSTA RICA Dollars 435 Libras 300 Pesetas 298 Francos 130 Liras 81 BANCO ANGLO Dollars 435 Libras 300 Pesetas 298 Francos 130 Liras 81 ROYAL BANK Dollars 440 Libras 305 Pesetas 305 Francos 140 Marcos 1.25 Liras 85 BANCO MERCANTIL No cotizó.

Salidas de Correos Para hoy sábado, a las 8 a. m., se despachará correspondencia para Europa y Estados Unidos, vía Nueva York; México, Guatemala y Nueva

Orleans, vía Cristóbal; América del Sur y Antillas, vía Colón, por el vapor «Toloas».

Marítimas

Limón, 11 Nov. — Ayer a las 3 p. m. zarpó con destino a Baltimore despachado por la U. F. Cº el vapor noruego «Port Antonio» de 717 toneladas. Capitán A. Tollepsen y 25 tripulantes, sin pasajeros ni correo. Carga 17140 racimos bananos. — El Cap. de Puerto, G. ACOSTA.

Puntarenas, 12 Nov. — Anoche a las 9 zarpó para San Buenaventura, Colombia, el Somconer Costarricense «Roxana» de 93 toneladas, 14 tripulantes, capitán Manuel Fox, y despachado por Alberto Fait. Pasajeros: Maximiliano Caicedo y Eusebio Ortiz hijo, sin carga. — El Capitán de Puerto, — R. URBINA.

Puntarenas, 12 Nov. — Hoy a las 7 y 45 a. m. zarpó para San Juan del Sur el vapor N. A. «San José» de 1313 toneladas, 70 tripulantes. Capitán Geo Deckstader, y despachado por Felipe J. Alvarado & Cº Pasajeros: Clarita Allen, Teresa de Castro, A. Bang, E. Hamberger, C. Quijano, Víctor Fernández, Girard Meyer y Sra., Pedro Torres R., H. Valentine, F. E. Mc. Coney, Roberto Rossmer, Dolores Morales y Sra., Carlos Gómez y Sra., Karl Moeller, Francisco Runge, Santiago Sánchez, Gerardo Lacayo Sra. y hermana, Guillermina Castillo, Juan Solera y Roberto Ross. Carga 322 sacas cacao en almendra, con 22237 kilos, 32 rollos jarica con 930 kilos y 2 cajas tenazas con 41 kilos, sin correo. El Cap. de Puerto, — R. URBINA.

lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

Dr. ERNESTO SABORIO DENTISTA AMERICANO Despacha esquina opuesta al Banco Internacional. — Prontitud, esmero y precios módicos.

El Doctor R. CALDERON MUÑOZ ha abierto su consultorio 150 varas al Sur del «Banco de Costa Rica», frente a don Nicolás Meza. Al mismo local se trasladó el Dr. FONSECA CALVO

Zapatería GAMEZ NUESTROS PRECIOS LOS MAS LIBERALES NUESTROS ESTILOS LOS MAS MODERNOS VISITENOS 100 varas al Norte de la Librería Lines, San José

LA MARINA OFERTA ESPECIAL MERCADERIAS recibidas por el último Vapor SAL DE FRUTAS «ENO» — CITRATO DE MAGNESIA — HIERRO ENLOZADO — SOMBREROS DE PITA — CHOCOLATES SUIZOS LATERIA FRANCESA — FRAZADAS DE ALGODON CATRES DE HIERRO — SAL DE MARQUILLA — ACORDEONES, etc.

Nuestro lema, — «Usted Obtiene Lo Que Pide» Todas las calidades de cabritilla Vode tienen que ser todo lo que Ud. espera en calidad y uniformidad. Este es la obligación que asumimos. STANDARD KID MFG. CO. Fabricantes de glasé negro y de color y de cabritillas charoladas 207 South Street, Boston, Mass., E. U. de A. Oficina en New York, 610 Tribune Building Tenerías: Wilmington, Del. SASSO Hermanos Agentes Locales Oficina: Pasaje Jiménez, SAN JOSE

No compren sus sombreros Stets n de ala tendida y estilos corrientes antes de ver el gran surtido que nos acaba de llegar. FEOLI Y RIZOLO

FLORINIA SERIE DE Perfumes Deliciosos QUE DURAN MUCHO TIEMPO Y DE CUYO ENCANTO PUEDE DISFRUTARSE CON MAYOR ECONOMIA QUE CON LAS ULTIMAS CREACIONES DE PARÍS EN CAJITAS DE LUJO 1/2 onza..... C. 7.50 1 1/2 » 10.00 2 1/2 » 15.00 POLVOS..... 5.00 DEPOSITO: LIBRERIA MARIA v. de LINES SAN JOSE, C. R.

Robo en el barrio de la Soledad Antier a eso de las cuatro de la mañana fué sorprendido un caco que penetró a la casa de habitación de don Ibo Rojas, sita en el barrio de la Soledad. La captura se efectuó precisamente cuando el alféero llevaba varios objetos, entre los cuales dos valiosas macetas. El policía de línea, José Luis Castillo seguía de cerca al truhán y cuando éste se disponía a poner pies en polvorosa lo trasplantó a la Primera Sección. Felicitamos al policía Castillo por el buen celo en el desempeño de sus funciones.

Noticias de El Salvador San Salvador 10. — Postúlase a Alberto Masferrer para Secretario de Delegación Salvadoreña a conferencias San José Costa Rica. — Arzobispo Pérez y Aguilar está enfermo, anoche sufrió dos ataques. — Clausorose Convención Nacional Unionista de Santa Ana. — Llegó doctor Arrieta Rossi con su familia de Tegucigalpa. Diario del Salvador.

LA GRAN SENORA GENEROS DE FANTASIA Sombreros de Paja y Stetson FRUCTUOSO GARRIDO - Puntarenas

JOSE CHENG APUY & Cia. Almacén de Primera Clase EL MAS ANTIGUO DE PUNTARENAS

CARPINTERIA Y EBANISTERIA Fábrica de Marcos, Replias y Muebles. Últimos Estilos. AURIEL GALLARDO A. Parque de Moras, Frente a «La Esfera»

El Cometa Taller de Fundición de HIERRO y BRONCE ESPECIALIDAD en Trapiches, Pailas, Tubos para cañería y cloacas, Muñoneras, Bocinas, Carrizos, Campanas y todo lo concerniente al ramo. Se compran Hierro y Bronce usado a buen precio, un Torno, un Cepillo y un Taladro tamaño grande. Cincuenta varas al Sur de la Cafetería de Chasse, Cuesta de Moras. — SAN JOSÉ. APARTADO N° 239. MARTIN Y MEDINA

COBREROS, Caldereros, Fontaneros, neros, Mecánicos; Expertos en Ingenios, Beneficios, Máquinas estacionarias, Motores de Gasolina, Automóviles, Tractores y Plantas Eléctricas, ESPECIALISTAS en maquinarias a Vapor, ofrecen sus servicios en el Taller de su propiedad, antiguo Garage de Martín, Calle de la Estación al Pacífico. CESPEDER HERMANOS.

Nuestro lema, — «Usted Obtiene Lo Que Pide» Todas las calidades de cabritilla Vode tienen que ser todo lo que Ud. espera en calidad y uniformidad. Este es la obligación que asumimos. STANDARD KID MFG. CO. Fabricantes de glasé negro y de color y de cabritillas charoladas 207 South Street, Boston, Mass., E. U. de A. Oficina en New York, 610 Tribune Building Tenerías: Wilmington, Del. SASSO Hermanos Agentes Locales Oficina: Pasaje Jiménez, SAN JOSE